

LOKALANZEIGER

Zeitung für Eberstadt, Mühlthal, Bessungen und Heimstättensiedlung

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 15

3. September 2010

20. Jahrgang

Gesellschaftstanz beim TSV

MÜHLTAL (ng). Wer Interesse am Gesellschaftstanz hat und nebenbei auch viele andere nette Menschen kennenlernen möchte, den dürfte die Gesellschaftstanzgruppe des TSV Nieder-Ramstadt interessieren. Diese wurde Mitte des Jahres von der Tanzsportabteilung gegründet. Sowohl Anfänger als auch Paare, die daran denken, verstaubte Kenntnisse aufzufrischen, sind hier herzlich willkommen. Dem jungen Trainerpaar wird es rasch

Rat und Hilfe für Eigentümer und Vermieter
Wir setzen uns für Sie ein!

 **Haus & Grund**
Eberstadt

Landwehrstraße 1 · 64293 Darmstadt
Telefon: (06151) 17935
www.haus-und-grund-darmstadt.de

gelingen, auch die Neueinsteiger zu begeistern und in die Welt der Standardtänze und lateinamerikanischen Tänze einzuführen. Der Unterricht für diese Gruppe findet jeweils mittwochs in der Zeit von 20-21.30 Uhr im großen Saal des Bürgerzentrums in Nieder-Ramstadt statt. Wer mehr erfahren oder sich anmelden möchte, sollte Kontakt mit dem Leiter der Tanzsportabteilung, Michael Kudlich, aufnehmen, Tel. 0172-8391683. Weitere Informationen sind unter www.t-s-v.de auch im Internet zu finden.

AUS DEM INHALT

Eberstadt
„Eberstädter Goldstück“
wird vorgestellt 6

Mühlthal
Viertes Traisaer
Tischkicker-Turnier 11

SONDERSEITEN

Heimstätten-Kerb 3

Verkaufsoffener Sonntag
in Eberstadt 5-7



2. Darmstädter
Seniorentag 8

Erhalten? Zeitung nicht
Telefon
DA-880063

DLRG: Fröhliches Familienfest



EINEN SONNIGEN TAG im sonst regnerischen August erwischte die DLRG Eberstadt am 21.8. zu ihrem Jubiläumsfest. Mit „Spiel und Spaß im Mühlthalbad“ wurde an diesem Samstag das 50-jährige Bestehen der Ortsgruppe gefeiert. Dank der angenehmen Temperaturen vergnügten sich zahlreiche Besucher auf dem Gelände des Mühlthalbades, auf dem sportlich und spielerisch einiges geboten wurde. Vom Schnuppertauchen mit „Submariner“ bis zum Turmspringen der „Jumping Allstars“ drehte sich alles um das „nasse Element“. Einzig beim Luftballonwettbewerb konnte man dann so richtig „abheben“ ...

(Bild: Lothar Hennecke)

Kunstauktion zu Gunsten eines sozialen Projektes in Nicaragua

EBERSTADT (ng). Der Maler Lutz Vallentin und der Hobbyfotograf Gerhard Franke verkaufen Gemälde und Fotografien aus aller Welt (30x45) für das Projekt „Bibliothek Georg Büchner“ in Ciudad Sandino, Nicaragua. In der Bibliothek können Kinder Schulbücher aus-

www.wir-machen-drucksachen.de »

leihen, Bücher lesen, Hausaufgaben machen und Veranstaltungen besuchen. Dies ist für alle Kinder kostenlos, da sich viele Kinder keine Schulbücher kaufen können oder keinen Platz für Hausaufgaben haben. Der Verein „Sandino Partnerschaft“ finanziert die Arbeit der Bibliothekarin, gibt Zuschüsse zur Bauunterhaltung und zur Anschaffung der Bücher. Die Kunstauktion findet am Sonntag (5.) von 10-17 Uhr – bei trockenem Wetter – in der Nussbaumallee 19 in Eberstadt statt. Der Verein würde sich freuen, wenn viele Bürger vorbeikommen und die Arbeit des Vereins mit einem kleinen Beitrag unterstützen.

Latwerge kochen beim CVJM Eberstadt

EBERSTADT (ng). Zum dreizehnten Mal kocht der CVJM Darmstadt-Eberstadt am Samstag (4.) Latwerge nach altem Rezept. 170 kg Zwetschgen werden ab 9 Uhr entkernt und dann in 10-stündiger Arbeit zu Latwerge gerührt. Dafür werden noch fleißige Hände benötigt. Wer Zeit und Lust hat, ist herzlich eingeladen, im CVJM-Heim in der Schlossstraße 9 das Küchenmesser oder den Rührlöffel in die Hand zu nehmen.

Die Latwerge wird beim Basar am 1. Advent im Ernst-Ludwig-Saal verkauft.

www.kleinstauber-immobilien.de

Ihr Makler in Bessungen

Über 30 Jahre in
Darmstadt und
15 Jahre in Bessungen.
Rufen Sie uns an.

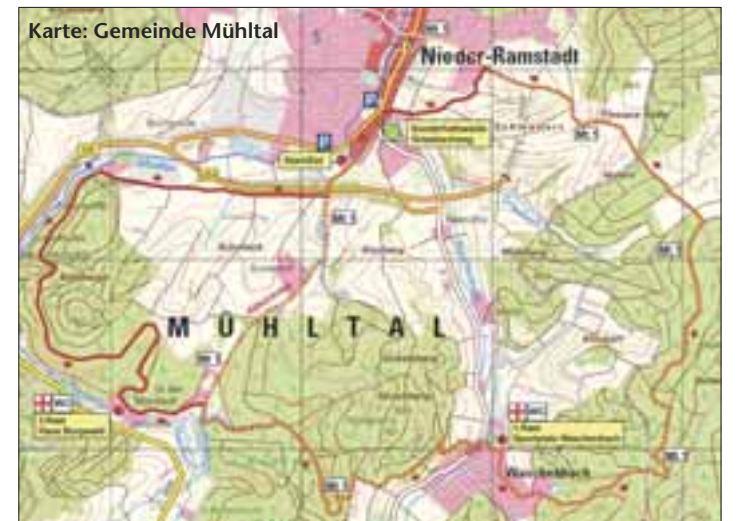
Über 30 Jahre in
DA KLEINSTEUBER
m m o b i l i e n G m b H

Donnersbergring 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

Mühlthal lädt zum Kreiswandertag ein

MÜHLTAL (GdeM). Der Kreiswandertag ist im Landkreis Darmstadt-Dieburg zu einer festen Tradition geworden. In seinem 13. Jahr findet der Kreiswandertag erstmals in Mühlthal statt. Start und Ziel der rund zwölf Kilometer langen Wanderung ist das Feuerwehrhaus Nieder-Ramstadt. Vor Beginn der Wanderung besteht hier die Möglichkeit, um 9.30 Uhr an einer ökumenischen Andacht teil-

Musikalisch wird die Abschlusswanderung vom Ensemble „AygenArt“ begleitet, die mit teils ungewöhnlicher Instrumentierung bekannten Musikstücken eine „aygene Art“ geben – lassen Sie sich überraschen! Für Kinder bietet der Geo-Naturpark spannende Mitmachaktionen an. Diverse Stände präsentieren zudem Informationen rund um die Themen Natur, Geologie und Wandern.



zunehmen. Begleitet vom berittenen Bläser-Corps startet die Wanderung im Anschluss hieran – geführt von Landrat Klaus-Peter Schellhaas und Bürgermeisterin Astrid Mannes. Zwei Rasten am Sportplatz Waschenbach sowie am Haus Burgwald bieten Gelegenheit zur Erfrischung und Stärkung.

Zurück an der Feuerwehr besteht ab 15 Uhr die Möglichkeit, die Wanderung in gemütlicher Runde ausklingen zu lassen. Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

Für den Kreiswandertag ist eine Sonderhaltestelle des Regionalbusses NE am Griesbachweg eingerichtet; von hier sind es nur wenige Meter Fußweg zum Start. Für Teilnehmer die mit der Odenwaldbahn anreisen, besteht ein Shuttle-Service des midkom-Busses. Im Rathaus und in vielen Mühlthaler Geschäften liegt der Flyer zu Programm und Streckenführung aus. Auch auf der Homepage der Gemeinde Mühlthal (www.muehlthal.de) sind weitere Informationen zu finden.

AWO: Geänderter Termin der Seniorenfahrt

MÜHLTAL (ng). Die nächste Seniorenfahrt der AWO Mühlthal geht im September zur Landesgartenschau nach Bad Nauheim. Aus besonderem Anlass musste der ursprüngliche Veranstaltungstermin geändert werden. Die Fahrt findet nicht am 21. September, sondern am 23. September statt. Außerdem wurde die Abfahrtszeit auf 13 Uhr vorverlegt. Eingestiegen wird jedoch wie bisher in Nieder-Ramstadt am Schlossgartenplatz gegenüber der Sparkasse.

 **BESTATTUNGEN**
KÖLSCH

Georgenstraße 40A
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (06151) 94490
Telefax (06151) 944916

FCS D GYMNASIUM REALSCHULE GRUNDSCHULE
 Einladung zum FCSD-Themenabend
„(Meine) Worte zeigen Wirkung“
 Kommunikation in der Familie –
 aus biblischer Sicht
 mit Henk de Cock (Brasilien)
Freitag, 10. September, 20 Uhr
 Freie Christliche Schule Darmstadt
*familiär
 werteorientiert
 persönlichkeitsbildend*

FREIE CHRISTLICHE SCHULE DARMSTADT
 Hilpertstraße 24 64295 Darmstadt Tel: 06151 - 292020
 www.fcsd.de

Themenabend „Worte zeigen Wirkung“ in der Freien Christlichen Schule Darmstadt

DARMSTADT (ng). Die Freie Christliche Schule Darmstadt lädt am 10. September um 20 Uhr zu einem Themenabend über Kommunikation ein. Worte haben eine große Kraft. Sie können Menschen aufrichten, sie können auch zerstören. Kinder sind besonders empfänglich für gute Worte, die sie trösten, die ihnen Mut machen, die ihnen zeigen, dass sie geliebt sind. Leider ist die Kommunikation in vielen Familien nur schwach entwickelt. Häufig ersetzen die elektronischen Medien das Gespräch miteinander. Doch das muss nicht so bleiben. Davon ist Henk de Cock, gebürtiger Niederländer, überzeugt. Er wird an dem Abend in seiner humorvollen Art über das Thema „Worte zeigen Wirkung“ sprechen. Nicht trockene Theorie, sondern gelebter Glaube verbunden mit der tiefen Erfahrung, dass Gottes Worte zuverlässig sind und sich in unserem Leben bewahrheiten, steckt hinter seinen Ausführungen, arbeitet er doch seit 47 Jahren als Missionar in Brasilien. Seine Hauptaufgabe sieht er darin, Menschen das Wort Gottes, die Bibel, lebensnah und praktisch bekannt zu machen. In den vielen Jahren seines Dienstes unter Brasilianern hat er erlebt, wie die Worte Menschen verändern können, wie zerstörte Beziehungen wieder hergestellt werden. Er ist überzeugt, dass die Kommunikation im Alltag, in Familie und Beruf deutlich an Qualität gewinnt, man zufriedener und glücklicher wird, dass Beziehungen gelingen, wenn man sich nach dem Wort Gottes richtet. Nach seinem Vortrag ist Gelegenheit für Rückfragen aus dem Publikum. Mit Themenabenden, Glaubenskursen und Bibelgesprächen, die regelmäßig an der Schule stattfinden, lädt die Freie Christliche Schule Darmstadt ein, sich mit dem Wort Gottes und seiner Bedeutung für unser Leben auseinander zu setzen. Besonders die Situation von Kindern und Jugendlichen hat sie dabei im Blick. In einem Netzwerk mit Kirchengemeinden, den Eltern und der Schule will sie dazu beitragen, das junge Menschen Zugang zu dem christlichen Glauben erhalten, dass Familien stark werden und christliche Werte in der Gesellschaft wieder gelebt werden. Der Eintritt zum Vortrag ist frei.

Stammtisch, Seniorennachmittag und Infostand

DARMSTADT (ng). Der VdK-Ortsverband Darmstadt lädt wieder zu seinem Stammtisch und zum Seniorennachmittag ein. Der Stammtisch findet am 14.9. um 17 Uhr im Café Tierbrunnen statt, der Seniorennachmittag folgt am 21.9. um 14 Uhr im Forstmeisterhaus Bessungen.

Der VdK OV Darmstadt ist außerdem auf dem 2. Darmstädter Seniorentag im Darmstadtturm mit einem eigenen Stand vertreten. Hier wird der VdK OV dem Darmstädter Publikum am 4. September einige Infos zeigen und erläutern.

10 Jahre Tennis-Club Bessungen 2000



AUS DER TENNISABTEILUNG der Turngemeinde Bessungen entstand im Jahr 2000 der separate Verein „Tennis-Club Bessungen 2000“. Im Forstamt Darmstadt fand am 11. Februar vor 10 Jahren die Gründungsversammlung statt, zum Vorsitzenden wurde Dr. Arnulf Rosenstock gewählt; seit 2003 lenkt Jürgen Raddatz als dessen Nachfolger die Geschicke des Vereins. Am 29. August feierte der TCB 2000 sein Jubiläum gemeinsam mit Mitgliedern und Freunden auf dem Vereinsgelände hinter der Radrennbahn. Ein Salatschüssel-Turnier gehörte zum sportlichen Teil des Festes, das selbstverständlich von einem gemütlichen Beisammensein begleitet wurde. Für das leibliche Wohl wurde u.a. mit einer Riesenspfanne Paella gesorgt, zubereitet von „Reis-Guru“ Angel. (Bild: Ralf Hellriegel)

Ludwigshöhe: Terrassen-Einweihung mit Sponsoren



IMMER DANN, wenn in Bessungen die Sonne gebraucht wird, scheint sie auch. In diesem Fall auf die neugestaltete Aussichtsterrasse der Ludwigshöhe. Die Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe (BBL) hatte Sponsoren, Helfer und einige Vertreter der Stadt Darmstadt eingeladen, die Arbeit der ehrenamtlich Engagierten zu begutachten. Einhellige Meinung: Der Hausberg der Bessunger wird immer attraktiver. Der 1. Vorsitzende der BBL, Charly Landzettel, begrüßte besonders die beiden Vorstände der Sparkasse, Roman Scheidel und Hans-Werner Erb. Die Sparkasse Darmstadt hatte die BBL in ihrem Vorhaben finanziell unterstützt. Des Weiteren konnte er den Stadtverordnetenvorsteher, Dr. Wolfgang Gehrke und den Oberbürgermeister, Walter Hoffmann begrüßen. Der OB hob in seiner Rede explizit den ehrenamtlichen Einsatz der BBL hervor und vergaß auch nicht zu erwähnen, dass die Bürgeraktion nicht nur den Unbillen der Natur, sondern auch dem Vandalismus – der leider immer öfter zu erfahren ist – trotzen muss. Roman Scheidel sah das Geld der Sparkasse gut angelegt und Karl-Heinz Salm und Dr. Wolfgang Gehrke reihten sich gleich in die Schar der vielen Bankspender ein. Nikolaus Heiss, der für die Denkmalpflege Zuständige der

Stadt, fand ebenfalls nur Lob für die Arbeiten der BBL, „auch wenn es immer mal wieder Menschen gibt, denen das eine oder andere nicht gefällt, das erfahre ich fast täglich; aber über Geschmack lässt sich ja auch trefflich streiten“.

Landzettel bedankte sich auch beim Leiter des Forstamts Darmstadt, Hartmut Müller und bei den Sponsoren Heinz Reinhard, O. Winkler, Wolfgang Koehler, Günther Paschke, das Blumenhaus Schulz, Peter Gieß, Familie Krug und vielen anderen Unterstützern, „denn trotz allen Einsatzes der Mitglieder der BBL, ohne finanzielle Unterstützung kommen wir nicht weiter und das wäre negativ für dieses schöne Ausflugsziel in unmittelbarer Stadtnähe!“.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Open-Air-Kino

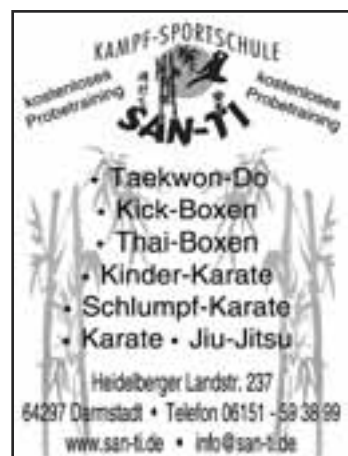
BESSUNGEN (ng). Der letzte Open-Air-Kino-Abend des Jahres im Prinz-Emil-Garten findet heute (3.) statt.

Gezeigt wird: „Konrad aus der Konservenbüchse“. Einlass ist ab 20 Uhr, Filmbeginn bei Einbruch der Dunkelheit, auf dem Mini-golfplatz im „Prinzert“. Der Eintritt ist frei, bei Regen muss die Veranstaltung leider ausfallen.



Offener Treff

BESSUNGEN (ng). Die DMSG-Beratungsstelle möchte mit dem „Offenen Treff“ MS-Neubetroffene ansprechen, die in entspannter und lockerer Atmosphäre Begegnung, Informations- und Erfahrungsaustausch suchen. Die Veranstaltung ist kostenfrei und eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der nächste „Offene Treff“ findet am 7.9. von 18-20 Uhr in der MS-Beratungsstelle, Ahastraße 5, statt.



ERINNERUNGEN AN DIE 80ER UND 90ER JAHRE weckte das musikalische Programm bei der 3. Foyer Tribute Night am 28. August im Staatstheater Darmstadt. Vor fast ausverkauftem Haus gaben vier Tribute-Bands und -Künstler ihr Bestes, um das musikbegeisterte und bestens gelaunte Publikum zu unterhalten. Den Abend eröffnete die „RW Tribute Band“ mit den besten Songs von Robbie Williams und einer ausgefeilten Bühnenshow. Den Inbegriff von „Coolness“ verkörperte im Anschluss Falco, präsentiert von „Kick it like Falco“, die nicht nur „Amadeus“ im gleichnamigen Lied, sondern auch das Foyer ordentlich rockten. „Vogue Madonna“ aus Großbritannien konzentrierte sich auf die frühen Hits der Queen of Pop. Den Abschluss des Abends bildete Michael-Jackson-Look-alike Giuseppe Ruisi und die „Thriller Band“ – stimmlich nicht ganz überzeugend, aber Dank einer tollen Bühnen-Show trotzdem ein Highlight zum Abschluss des Abends. Viele weitere Bilder der 3. Foyer Tribute Night finden Sie in der Bildgalerie unter www.ralf-hellriegel-verlag.de. (Bild: Ralf Hellriegel)

KerbProgramm

Freitag, 3. September

ca. 19.30 Uhr Offizielle Eröffnung der Heimstättenkerb 2010 mit Bieranstich; Übergabe des Symbols der Heimstättenkerb durch den Schirmherren des Jahres 2009, Walter Hiller (Direktor Kommunikation Software AG), an den Schirmherrn 2010, Stadtrat Jochen Partsch (Sozial- und Jugenddezernent) Verlesung der Kerberede

ab 20.30 Uhr Zünftige Blasmusik mit der Trachtenkapelle Hesslar

Samstag, 4. September

12.00-16.00 Uhr Kinderflohmarkt auf dem Sportgelände am Festplatz

13.00-16.00 Uhr BKV-Kinderspielfest auf dem Sportgelände am Festplatz (bei schlechtem Wetter im Festzelt)

16.45 Uhr Aufstellen des Kerbebaums an der Ecke Heimstättenweg / Pulverhäuser Weg, unter Beteiligung des Musikzugs Darmstadt

im Anschluss Einzug ins Festzelt, zweite Verlesung der Kerberede

20.30 Uhr Party-Rock mit „Jigger Jam“

Sonntag, 5. September

11.30 Uhr Ökumenischer Kerb-Gottesdienst im Festzelt

13.00 Uhr Aufstellung des Kerbeumzugs in der Klausenburger Straße

14.00 Uhr Kerbeumzug. Zugweg: Klausenburger Straße – Am Kaiserschlag Am Sandacker – In der Köhlertanne – Heimstättenweg Am Klingsacker – Klausenburger Straße – Czernowitzer Straße Ödenburger Straße – Klausenburger Straße – Anne-Frank-Straße Heimstättenweg

 Auflösung vor dem Festplatz und Verabschiedung der Zugteilnehmer durch den Kerbevadder

18.00 Uhr Livemusik mit „King Olli“ und „Del Bombers“

Montag, 6. September

ab 11.00 Uhr Frühschoppen mit Gabi, Pezi & Erwin

ab 19.00 Uhr Soulkönig Waymond Harding und das „Soul Trio“

Jetzt wird gefeiert!
vom 3. bis 6. September - mit vielen Attraktionen!



am Samstag, 4. September von 13.00-16.00 Uhr
Sportgelände am Festplatz
- Bei schlechtem Wetter im Festzelt -

KINDER-FLOHMARKT

am 4. September,
ab 12.00 Uhr,
Sportgelände
am Festplatz



Der Bürger- und Kerbverein wünscht viel Spaß und gute Stimmung

www.bkv-heimstaettensiedlung.de

Der Fachmann in der Heimstättensiedlung

Elektro Valter GmbH
Meisterbetrieb

Peter Zappe

Elektrotechnikermeister

Siebenbürgenstraße 32
64295 Darmstadt
Telefon 061 51/31 18 16
Telefax 061 51/31 12 69

Elektroanlagen • Nachtspeicher

Sat- und Kabel-TV

Installation • Wartung

EDV-Netzwerke

HeimstättenKerb 2010

3.-6. September

AM FEUERSCHUTZ

Über 35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner.

Feuerlöscher-Verkauf sowie ein **fachmannischer Prüf- und Fülldienst** für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie **Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.**

Unseren Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter

AM FEUERSCHUTZ
Kattreistraße 1A · 64295 Darmstadt
Telefon 0 61 51-31 72 18
Telefax 0 61 51-3 07 20 07
Mobil 01 77-6 53 32 89



E Grußwort soll ich schreiwe, jetzt schunn im zehnte Joahr, debei wisse all dodezu bin ich nedd geborn. Doch all meu Bitte unn all meu Flehn, will de Vorstand nedd verstehn.

Des ganze Grußwort-Einerlei geht de meisde doch am Aach (Auge) vorbei. Unn falls des moanscher doch duht lese, duhts bitte widder schnell vergesse. Schont Eiern Erinnerungsspeicher fer wischdische Sache, zum Beispiel wos mer an de Kerb hadd zu feiern unn zu lache. Drum geb ich misch nedd fer e Grußwort her, mir makes genauso wie bisher, isch griez Eisch am schensde Blatz uff de Welt, an de Siedlerkerb im Kerwezelt. Eiern Kerwevadder



Rita Beller
Stadträtin



Corinna Reitz
Stadtverordnete

Rita Beller und Corinna Reitz sowie der SPD-Ortsverein Heimstättensiedlung wünschen den Siedlern eine tolle Kerb 2010!

FLIGHT & TRAVEL CENTER



Das freundliche Reisebüro,
das Ihnen stets etwas Besonderes bietet:

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten + Busreisen + Städtetouren + Sprachreisen
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung
Tel.: 0 61 51/3164 48 · Fax 0 61 51/31 13 53

Radio-Röhrig

Radio · Fernseh · Video · Antennenanlagen

- Markenqualität
- Beratung
- Fachkompetenz
- Lieferservice
- Installation
- Reparaturdienst
- Service-Werkstatt

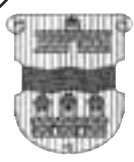
Inh.: Peter und
Gunnar Röhrig GBR

Finkenweg 20
64295 Darmstadt
Tel. 0 61 51-31 13 15
Fax 0 61 51-31 19 55

Grabmalgestaltung - Inschriften



Grabmale - Gartenobjekte - Hausnummern
Namensschilder und vieles mehr
auch in der Siedlung - Am Klingsacker 20
Termine nach Vereinbarung
Eine schöne Kerb und die Siedlung lebt !



Gaststätte Stadt Budapest

Heimstättenweg 140 · 64295 Darmstadt
Tel. 06151/311405 · www.stadt-budapest.de

HUMMER, AUSTERN, SCHNECKEN
bekommen Sie bei uns **nicht!**

Wir bieten Ihnen • **gut bürgerliche Küche**
• **Saal für Festlichkeiten** • **Party-Service**

Öffnungszeiten:

Donnerstag – Montag ab 17.00 Uhr · Sonntag 11.00 – 14.00 Uhr
Dienstag + Mittwoch Ruhetag



Ich wünsche Euch
allen eine fröhliche
Heimstättenkerb!

Jochen Partsch
Oberbürgermeisterkandidat
OB-Wahl 2011



**Wir wünschen viel Spaß
auf der Siedlerkerb!**

Stauffenbergstraße 62
64283 Darmstadt
(06151) 15 15 42

- Versicherungen
- Firmenservice
- D.A.S. Rechtsschutz
- Kapitalanlagen

ERGO
Victoria

Timm Gros
06151/ 15 15 42
www.ergo-victoria-darmstadt.de

Der Tanzsport- und Karnevalclub Eiche Darmstadt
würscht der Heimstättensiedlung eine schöne Kerb!

Besuchen Sie unsere Verkaufsstände

Unsere Termine für die kommende Kampagne:

- 19.2.2011 Damen- und Herrensitzung
- 25.2.2011 Damensitzung
- 27.2.2011 Seniorensitzung
- 6.3.2011 Kinderfasching
- 9.3.2011 Heringessen

Kollet

Papier & Schreibwaren Schulbedarf
Toto Lotto, **Tchibo**-Exklusivdepot
Deutsche Post-Agentur
Heimstättenweg 81 · 64295 Darmstadt
Tel. + Fax 061 51/31 47 78

Das Team von „Stöhr's Auto-Service“
wünscht allen eine sonnige Kerb!



Stöhr's
AUTO-
SERVICE

Pallaswiesenstraße 210
(Zufahrt Mainzer Straße)
64293 Darmstadt
Tel. **06151-130 15 55**
Fax **06151-130 15 56**
Mobil **0172-611 43 06**

HeimstättenKerb

3.-6. September 2010

**Liebe Bürgerinnen und Bürger der Heimstättensiedlung,
liebe Gäste und Freunde unserer Kerb,**

Zur 16. Kerb auf dem Schulhof der Friedrich-Ebert-Schule möchte ich Sie recht herzlich begrüßen. Wir vom Bürger- und Kerbverein laden Sie ein, getreu unserem Motto „die Siedlung lebt, feiern verbindet“, mit den ansässigen Vereinen und Gruppen hier auf dem Festgelände miteinander unsere „Siedlerkerb“ zu feiern.

Gemeinsames Feiern ist wichtig und dient der Kommunikation. Besonders auf der Kerb kann man die Gelegenheit nutzen, um alte Freunde und Bekannte wiederzusehen. Vor allem aber gehört auch dazu, neue Leute kennenzulernen und Neubürger der Heimstättensiedlung mit einzubeziehen. Menschliches Miteinander und die Freude an Geselligkeit stehen zwar im Vordergrund, doch besonders die Kerb, wie aber auch jedes andere Fest, schafft Verbundenheit der Bürger untereinander und zum Stadtteil Heimstätten-siedlung.

Ein gutes Beispiel für das Miteinander in der Heimstättensiedlung zeigt der Siedlungskalender: Mit dem „Siedlungskalender 2010“ wurde vom „runden Tisch“ der Versuch gestartet, wichtige Adressen und Veranstaltungen der Heimstättensiedlung der Allgemeinheit bekannt zu machen. Besonders Kinder betreffende Adressen wurden bevorzugt, denn diese sollen den jungen

Familien helfen, auf einen Blick Ansprechpartner der Friedrich-Ebert-Schule, den Kitas und den Vereinen zu finden. Das Bürgerbüro West sowie der Stadtteilpolizist gehören



natürlich auch dazu. So sind alle Angebote der einzelnen Institutionen, Adressen, Telefonnummern und E-Mail-Adressen auf dem Kalender zu sehen. Weiterhin wurden die wichtigsten Termine, soweit bekannt, in den Kalender aufgenommen.

Falls jemand Interesse am Siedlungskalender hat, sei es, um darauf zu erscheinen oder bei der Erstellung mitzuhelfen, hier die Mail-

Adresse, an die man sich wenden kann: siedlungskalender@gmx.de. Zurück zum Feiern: Die Kerb ist zu einem festen, nicht mehr wegzudenkenden Bestandteil der Heim-

stättensiedlung geworden. Die Resonanz der Bevölkerung zeigt uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Das Musikprogramm lässt wieder keine Wünsche offen. Volks-tümliches, Schlager, Rock'n'Roll und Soul. Es lohnt sich an allen Tagen vorbeizuschauen. Doch nicht nur unser Musikprogramm lockt die Besucher aus nah und fern, auch die gemütliche Atmosphäre auf dem Festplatz und

die Tatsache, daß die Standbetreiber Kulinarisches für jeden Geschmack anbieten.

Ein herzliches Dankeschön geht an Stadtrat Jochen Partsch, den Sozial- und Jugenddezernenten der Wissenschaftsstadt Darmstadt, der dieses Jahr die Schirmherrschaft für unsere Kerb übernommen hat.

Wie in jedem Jahr möchte ich an dieser Stelle die Gelegenheit nutzen, mich bei meinen Vorstand, bei den Kerbemädchen und Kerbemburschen, beim Kinderfestteam, bei allen Mitgliedern und Helfern des BKV und natürlich bei unserem Kerbe-vadder Ernst zu bedanken.

Herzlichen Dank an alle Gewerbetreibenden für die Inserate im Kerbheft und natürlich auch an die Standbetreiber und Schausteller sowie an alle, die ich bis jetzt vergessen habe. Ein besonderer Dank von mir geht, wie alle Jahre, an unsere Musikerinnen und Musiker, die mit ihrem Programm für super Stimmung auf unserer Kerb sorgen.

Ich wünsche Ihnen, liebe Gäste, und natürlich auch allen Aktiven und Helfern viel Spaß und gute Unterhaltung auf unserer gemeinsamen Siedlerkerb 2010.

Hans-Jürgen Luft
Vorsitzender des
Bürger- und Kerbvereins
Heimstättensiedlung e.V.

PC-Service · Reparatur · Verkauf

Vor-Ort-Service – auch am Wochenende!

Uwe Schaaf · Hermannstädter Weg 27
64295 Darmstadt · Tel. 0 61 51/31 88 79

Besuchen Sie meinen Online-Shop auf
www.uwe-schaaf.de

Herzliche Einladung zur 60. Martinskerb

MARTINSVIERTEL (ng). Der Bezirksverein Martinsviertel e.V. (BVM) lädt auch in diesem Jahr alle Freundinnen und Freunde aus den Darmstädter Stadtteilen zur 60. Martinskerb im „Watzevierviertel“ ein. Neben dem traditionellen Programm der Martinskerb (10.-13. September) – ein kleiner Umzug am Freitag zum Aufziehen des Kerbekranzes, Bieranstich im Festzelt auf dem Riegerplatz, Kerbe-Grenzgang, Kinderspielfest und dem großen Festzug am Kerbesonntag – wird es in diesem Jahr wieder eine „Watzemussiggnacht“ am Kerbe-Samstag in den Gaststätten des Viertels geben. Bereits über 30 Kneipen haben sich für das Musikereignis angemeldet.

Zum neunten Mal wird es außerdem ein Boule-Turnier geben: Das Internationale Watz-Boule-Turnier für Neulinge wie Fortgeschrittene am Kerbe-Samstag ab 14 Uhr auf dem Herngarten-Rondell. Es wird ein kleines Startgeld erhoben und die Sieger erhalten „watzeverdelmäßige“ Preise. Am Montag gibt es auf dem Kerbeplatz einen Familientag mit ermäßigten Fahrgeschäften und Angeboten für die ganze Familie. Zum krönenden Abschluss der Jubiläumskerb 2010 wird dann ein großes Höhenfeuerwerk abgebrannt.

Der Bezirksverein Martinsviertel freut sich auf regen Besuch und wünscht allen Gästen aus nah und fern schöne Kerbtage!

**Wir wissen,
was abgeht.**

**Sie wissen,
wo's drinsteht!**



**Wir wünschen
dem Kerwvadder
und seinem Gefolge
sowie allen Fans der
Heimstätten-Kerb
das nötige
Durchhaltevermögen!**

Viel Spaß auf der Heimstätten-Kerb 2010

wünscht Ihnen Ihre
CDU Heimstättensiedlung
und Ihr OB-Kandidat **Rafael Reißer**

www.cdu-darmstadt.de
Tel. 061 51 – 17 12 0



Wir wünschen frohe Kerbtage – bleiben Sie gesund!

Bringedienst
Verleih von
Milchpumpen
Babywaagen
Kosmetikberatung
Blutzuckermessung
Reiseimpfberatung

heimstätten
apotheke

Heimstättenweg 81c · 64295 Darmstadt
Tel.: 06151 / 31 18 11 · Fax: 3082668

Anja Schäler

*Gesundheit
& Wohlbefinden*

Blutdruckmessung
Naturarznei
Barmer Hausapotheke
Parkplätze
Ernährungsberatung
Tierarzneimittel
Bestellservice

fliederberg
apotheke

Rainer Schäler

Eschollbrücken Str. 26 · 64295 Darmstadt
Tel.: 06151 / 31 70 10 · Fax: 31 70 72

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Siedlerinnen und Siedler, liebe Besucherinnen und Besucher der Heimstättenkerb!

Die Anfrage vom Bürger- und Kerbverein, die Schirmherrschaft für die diesjährige Kerb zu übernehmen, hat mich sehr gefreut. Ich lade Sie alle ganz herzlich ein, frohe Stunden bei der Feier der traditionellen Kerb zu genießen. Die Heimstätten- oder besser gesagt, die Siedlerkerb hat ja ihren festen Platz im Darmstädter Kerbkalender und ist über die Grenzen des Stadtteils und unserer Stadt bekannt und beliebt. Traditionen wahren und Neues wagen, beides gelingt auf der Siedlerkerb immer wieder hervorragend. Der Kerbebaum des Jahrgangs 2010 wird wie gewohnt seinen Platz an der Friedrich-Ebert-Schule haben, die Kerbemädchen und Kerbeburchen werden tatkräftig beim Aufrichten helfen und der Bürger- und Kerbverein hat wieder ein reichhal-

tiges und abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt zusammengestellt.



Mein Dank gilt dem Vorstand und den Mitgliedern des Bürger- und Kerbvereins der Heimstättensiedlung, die seit 1994 nicht nur die

Kerb, sondern viele andere Veranstaltungen initiieren und organisieren. Ohne dieses Engagement, aber auch das der vielen anderen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, wäre diese tolle Kerb nicht möglich. Mein herzliches Dankeschön auch an all diejenigen, die zum Gelingen der Veranstaltungen beitragen. Der Bürger- und Kerbverein bringt nicht nur im September die Siedlerinnen und Siedler mit vielen anderen zusammen und schafft damit Orte und Gelegenheiten zum Kennenlernen und zum gemeinsamen feiern, sondern auch bei der beliebten Sonnenwendfeier im Juni oder dem traditionellen Seniorenkaffee mit dem Weihnachtsbasar sorgt er für Gemeinschaft im Stadtteil. Die Erlöse aus all diesen Feiern

werden sozialen und schulischen Projekten in der Heimstättensiedlung zugeführt. Dies ist ein sehr ermutigendes bürgerschaftliches Engagement. Wenn aus gemeinsamen Feiern neuer Zusammenhalt und neue Solidarität wachsen, dann ist das gut für die Heimstättensiedlung und unsere gesamte Stadt. Ich freue mich darauf, gemeinsam mit Ihnen die Kerb zu feiern, hoffe auf gutes Wetter, wünsche allen viel Spaß und schöne Stunden auf der Siedlerkerb 2010 im Herzen der Heimstättensiedlung!

Ihr
Jochen Partsch
Stadtrat
Sozial- und Jugenddezernent der Wissenschaftsstadt Darmstadt

Uschi's BLUMENSTUBB

Käse Uschi's MINI-CAFÉ

Obst & Gemüse

Uschi's LÄDCHEN

Uschi's BACKVERGNÜGEN

Uschi's EISSTUBB

Heimstättenweg 83 · 64295 Darmstadt
Tel. 0 61 51-30 77 71 · Fax 3 91 26 17
Mail uschislaedchen@t-online.de

Die Lok lockt zur Heimstätten-Kerb!

Ein Schluck daheim

HeimstättenKerb

2010

3.-6. September

Der beste Fußball von SKY nur € 19,90 mtl. bis Ende 2010

Sonderaktion bis 30.09.2010: SKY inkl. Installation ab € 0! Und nur bei uns!

Wir erstatten Ihnen bis zu 3 Monate Ihre Abo-Kosten für SKY (gilt nur bei Abschluss eines 12-Monats-Abos, das Kontingent für dieses Angebot ist limitiert!)

Weitere Infos bei Ihrem SK Service-Partner in Darmstadt.

Ihr Ansprechpartner in allen Fragen rund um die Antennentechnik!

HGW Elektronik

Antennentechnik/LCD u. Plasmas TV Reparaturservice

Tel. 0 61 51-31 20 93

hgw-electronic.de

- 1

SKY Rot-Weiß Fußballer

Wein, Sekt, Wodka-Lemon, Wodka-Red-Bull, Jägermeister, Tequila, Gulasch
- 2

Speiselokal „Kassandra“

griechische Spezialitäten, Schnäpse
- 3

Uschis Lädchen

Türkische Spezialitäten, u.a. frisches Börek, Kaffee und Kuchen
- 4

Stefan Hübner

Cocktails, Longdrinks
- 5

SKY Rot-Weiß Sportkegler

Whiskey-Spezialitäten, Wein, Sekt, Pfirsich-Sekt, versch. Schnapssorten
- 6

Julia Martin & Ute Feucht

Kartoffelpuffer, Kaffee, Kuchen, Cocktails, Longdrinks, Softdrinks
- 7

Polizei- und Schutzhundeverein

Fleischkäse, Maiskolben, belegte Brötchen, Bratkartoffeln, Kaffee, Kuchen, Schnaps, Alkoholfreies, Glühwein
- 8

Musikzug Darmstadt

Fischbrötchen, Backfisch, Lachs, Feigling, Pflümchen, Schnaps
- 9

SG Eiche Karneval 1

Cheeseburger, Hamburger
- 10

SG Eiche Karneval 2

Steaks, Würstchen, Pommes
- 11

Städtepartnerschaft Darmstadt/ Gyöngk Förderkreis

Ungarische Spezialitäten, Wein
- 12

Bürger- und Kerbverein Heimstättensiedlung

Bier, Apfelwein, Sekt, Cola, Fanta, Wasser, Schlückchen, Salzbrezeln, Rippchen mit Kraut und Brot

Was ist wo auf dem Kerweplatz?

Alle Bilder der Kerb-Sonderseiten von Ralf Hellriegel

Metzgerei Rothermel

Unsere Kerbangebote gültig vom 6.-11.9.2010

Kotelett 100 g € 0,69

Gemischter Aufschnitt 100 g € 0,99

Putenaufschnitt (eig. Herstellg.) 100 g € 0,99

Kosakensalat 100 g € 0,99

Unser Sommerrenner: Wählen Sie 5 Würstchen aus unserem Sortiment und Sie erhalten 1 Würstchen gratis dazu!

WIR WÜNSCHEN UNSERER KUNDSCHAFT VIEL VERGNÜGEN AUF DER HEIMSTÄTTENKERB!

Metzgerei H. Rothermel Heimstättenweg 81A · 64295 Darmstadt
Tel. 0 61 51-31 15 04 · Fax 31 25 44

Nehmen Sie mit uns Abschied vom Kerbebaum am Dienstag, 7. September, ab 20.00 Uhr. Der anschließende Fackelzug wird begleitet vom Drumcorps „Marsch-Mellows Darmstadt“ und führt durch folgende Straßen: Heimstättenweg · Am Eichbaumeck Klausenburger Straße · Pulverhäuser Weg. Anschließend werden wir gemeinsam im Kleingartenverein „Tanne“ mit einem Heringssessen und bei Musik von Josef Hornung die Siedlerkerb 2010 endgültig beschließen.

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG
IN EBERSTADT**

**12. September
13.00-18.00 Uhr**

**EBERSTADT IM
GOLDRAUSCH!**

**ERSTMALS
MIT DEM
EBERSTÄDTER
GOLDSTÜCK!**

**KOSTENLOS
PARKEN!**

© Ralf-Hellriegel-Verlag

Eine Initiative des Gewerbevereins Eberstadt

Luftpumpe

Wir ziehen um! Helfen Sie uns dabei!

10 % auf alle Waren im Haus*

*Ausgenommen sind Dienstleistungen und bereits reduzierte Ware.

Luftpumpe Fahrradhandel GmbH
Heidelberger Landstr. 223
64297 Darmstadt-Eberstadt

www.luftpumpe.de
Tel.: 06151/291884
Mo-Fr 9-18.30 Uhr & Sa 9-14 Uhr

© Ralf-Hellriegel-Verlag

**Verkaufsoffener
Sonntag
Eberstadt**

**12. September
13.00-18.00 Uhr**

**EBERSTADT IM
GOLDRAUSCH!**

**TOLLE
ANGEBOTE!**

Antik-Eck

MÖBEL · PORZELLAN · SCHMUCK · GESCHENKIDEEN

SCHWANENSTRASSE 37 · DA-EBERSTADT

TELEFON 0 61 51-136 61 44 · WWW.ANTIK-ECK.DE

**Ab einem Einkauf
im Warenwert
von € 100,-
schenken wir Ihnen
ein Eberstädter
Goldstück!**

VOGELSANG
Schmuck mit Charakter

**MEISTERWERKSTATT
FÜR PLATIN-, GOLD-
UND SILBERSCHMUCK**

Heidelberger Landstraße 200
64297 Darmstadt
Tel. 06151-943485/86
www.vogelsang-schmuck.de

Gewerbeverein stellt das „Eberstädter Goldstück“ vor

Goldene Zeiten

EBERSTADT (pet). „Eberstadt im Goldrausch“ – auf Anzeigen, Plakaten und Bannern fällt dieser Satz dem aufmerksamen Beobachter ins Auge und kündigt in Eberstadt Großes an.

Wer nun aber Klondike-Stimmung wittert und mit Schaufel und Sieb gen Modau eilt, um sich auf die Suche nach glänzenden Nuggets zu machen, der liegt falsch, denn es geht viel einfacher, sich selbst und andere glücklich zu machen. Der Gewerbeverein Eberstadt e.V. präsentiert zum verkaufsoffenen Sonntag am 12. September erstmals das „Eberstädter Goldstück“.

Die glänzende Messingmedaille soll es allen, die auf der Suche nach einem individuellen Geschenk sind, einfach machen, dieses auch zu finden. Denn das „Eberstädter Goldstück“ kann der Beschenkte in zahlreichen Eberstädter Geschäften eintauschen und das Gewünschte nach Lust und Laune auswählen – egal, ob ein chices Kleidungsstück, Modisches für die Sportstunde, einen praktischen Koffer für den nächsten Urlaub, den neuen Lieblingsfüller

oder etwas Schmückendes für die heimischen vier Wände. Das „Goldstück“ ist bei der Filiale der Sparkasse Darmstadt (Heidelberger Landstraße 198) oder

Einsatzmöglichkeiten für die praktische Medaille. Großes Kopfzerbrechen über das passende Präsent kann also demnächst entfallen – das „Eberstädter Goldstück“ macht's möglich und garantiert, dass ab sofort auch jedes Geschenk das passende ist.

Die beteiligten Geschäfte, bei denen das „Eberstädter Goldstück“ eingetauscht werden kann, sind an einem gelb-blauen Aufkleber zu erkennen; ein Flyer, der bei der Sparkasse, der Volksbank und in den Geschäften ausliegt, listet die Teilnehmer ebenfalls auf.

Wahrhaft „goldene Zeiten“ warten also auf alle, die auf der Suche nach dem perfekten Geschenk sind – denn ganz individuell Freude zu bereiten ist in Eberstadt nun ganz einfach! Und das natürlich nicht nur am verkaufsoffenen Sonntag.

Übrigens: Ein weiteres „Schmankerl“ haben einzelne Geschäfte am verkaufsoffenen Sonntag in Eberstadt parat: Bei wem zuhause noch die gute alte D-Mark in der Schublade oder dem Sparstrumpf schlummert, der kann am 12. September auch mit dieser bezahlen. Einfach umschauen und nachfragen!

Weitere Infos zum „Eberstädter Goldstück“ sowie alle teilnehmenden Geschäftshäuser sind auf der Internetseite des Gewerbevereins Eberstadt unter www.ogy-eberstadt.de zu finden.



solid color by Dibbern

SCHLAU Design

Schwanenstraße 45 · Eberstadt
Tel. 06151-57595

Eberstädter Straße 63 · Pfungstadt
Tel 06157-88124

Papier + Zeichnen

Gieselberg

Die neuen Kalender sind da!

**TAG DER OFFENEN TÜR
am 12. September von 14-18 Uhr**

Papier + Zeichnen Gieselberg
Heidelberger Landstraße 202 · Eberstadt · Tel. 50 48 72

**Wo ist was los
am verkaufsoffenen Sonntag?**

**Flohmarkt, Kaffee und Kuchen
KINDEROASE**

**Stelzenläufer und Pianospieler
STEINDL – DER LADEN**

**Brillenflohmmarkt
HIRT AUGENOPTIK**

**Flohmarkt im Hof (bei schönem Wetter)
SITERA SICHERHEITSTECHNIK RAUPACH**

**Verlosung von Reisegutscheinen
REISEBÜRO BERGSTRÄSSER**

**Verlosung von Schleich-Tieren
SPIELWAREN HOFMANN**

**10% Rabatt
SCHUHSCHACHTEL · LUFTPUMPE**

**„Eberstädter Goldstück“-Bonus
GOLDSCHMIEDE VOGELSANG
STEINDL – DER LADEN**

**... und viele weitere tolle Aktionen
bei den teilnehmenden
Geschäftshäusern in Eberstadt**



(Bild: Ralf Hellriegel)

FLOHMÄRKTE

Andreasgemeinde
1. Oktober 15-17 Uhr, Gemein-dehaus, Paul-Wagner-Straße 70. Verkauft werden Baby- und Kin-derkleidung, Spielzeug, Bücher etc. Tische werden von der Ge-meinde gestellt. Standgebühr 7,50 Euro und ein selbstgebacke-ner Kuchen. Anmeldung ab 15. September unter Tel. 891091.

Heinrich-Heine-Schule
2. Oktober 10 bis 13 Uhr Floh-markt für Kinderbekleidung und Spielsachen in der Heinrich-Hei-ne-Schule, Moltkestraße 18 a. Standgebühr: 5 Euro und einen Kuchen. Tische müssen mitge-bracht werden. Anmeldung un-ter Telefon 06151/ 663496, fv-hhs@web.de.

Paulusgemeinde
4. September 9.30-12 Uhr Floh-markt für Baby- und Kindersa-chen, Kaffee und Kuchen im Kir-chensaal als auch davor im Hof im Niebergallweg 20.

Bessunger Schule
4. September 10 bis 12 Uhr auf dem Schulhof der Bessunger Schule, Ludwigshöhestraße 10. Standgebühr: 4 Euro und einen selbstgebackenen Kuchen. Keine Voranmeldung. Tische sind mit-zubringen. Bei Regen fällt der Flohmarkt leider aus.

**Minigolf-Anlage
im Prinz-Emil-Garten**
4. September, von 14 bis 17 Uhr, findet für dieses Jahr zum letzten Mal auf der Minigolf-Anlage im Prinzert ein Flohmarkt von und für Kinder im Alter von 6 bis 16 Jahren statt. Alle die ihre Spiel-zeuge, Fahrräder, Musikinstru-mente, Schulranzen, Bücher Sportsachen, CDs, PC-Spiele, Comics usw. verkaufen möch-ten, können sich unter Tel.: 06151-63278 anmelden. Bei Re-gen findet der Flohmarkt leider nicht statt.

**KCE startet
Kartenvorverkauf**
HEIMSTÄTTE. Der Tanzsport- & Karneval Club Eiche (KCE) startet seinen Kartenvorverkauf für die Kampagne 2011 am 20. Septem-ber. Karten für die Sitzungen kön-nen montags von 18 bis 20 Uhr bei Manfred Schmidt, Heimstät-tenweg 125, 64295 Darmstadt gekauft werden. Telefonische Bestellungen werden nicht ent-gegengenommen. Weitere Infos unter: www.kc-eiche.de.



Feststimmung auf Bessunger Straßen



ES GING RUND am vergangenen Samstag auf zwei Bessunger Straßen. Pünktlich ab 14 Uhr dreh-te sich das Kinderkarussell im Flachsbadweg gleich neben dem Kinderflohmarkt. Jede Menge Spaß hatten die Kids auch beim Torwandschießen oder einer spannenden Schatzsuche. Und die Großen vergnügten sich nachmittags bei Kaffee und Kuchen und abends an der Sektbar. Auch das Tanzbein wurde geschwungen. Der Erlös des Straßenfestes soll einem weiteren Spielgerät des benachbarten Spielplatzes zugute kommen, so die Organisationsfamilien Reich und Geiger ge-genüber den „Bessunger Neue Nachrichten“.



AUSGELASSENE FREUDE und großes Interesse der Anwohner wurde auch aus der Kattreinstraße gemeldet. Besonders die Kiddies „beschlagnahmen“ ausgelassen die Hüpfburg oder die Bobby-Cars. Ein besonderer Renner war natürlich auch das Kinderschminken. Uwe Schneider, Vorsit-zende der CDU Bessungen, die den „Festplatz Kattreinstraße“ mit organisiert, gab sich auf Nach-frage sehr zufrieden mit der Resonanz. Selbst der Regen tat dem Zuspruch keinen Abbruch. Über eine Woche Aufenthalt in einem Hotel in Bayreuth darf sich der Gewinner des 1. Preises der Tom-bola freuen. „Besonderen Dank gilt allen Helfern und dem Hauptsponsor JP Finanz AG, der zum guten Gelingen des Festes beigetragen hat“, so Uwe Schneider.

Jazzinstitut Darmstadt wird 20

BESSUNGEN (hf). Genau ge-nommen hat das Darmstädter Archiv und Dokumentationszen-trum am 3. September 1990 offi-ziell seinen Dienst aufgenom-men, damals noch beengt, in etwas bescheidenerem Ambien-

te. Mit den Jahren sind nicht nur das Archiv und mit ihm die viel-fältigen Aufgabenbereiche – auch als Informationszentrum zur deutschen Jazzszene – son-dern auch die internationale Re-putation gewachsen.

**13 Jahre Jazzinstitut im
Bessunger Kavaliershaus**
Dass man letztlich auch räumlich und personell wachsen konnte, ist sicher ein weiteres besonderes Phänomen der Darmstädter Ge-schichte. Und auch diesen Teil will man in diesem Jahr feiern – seit dem 3. Oktober 1997 ist das Jazzinstitut im geräumigen Bes-sunger Kavaliershaus beheimat-et. Es bildet nicht nur einen stil-vollen Rahmen für die darin gesammelte Jazzgeschichte, son-dern ermöglicht auch eine Reihe weiterer beachtenswerter Aktivi-täten, wie etwa die Konzertrei-hen im Gewölbekeller oder Aus-stellungen in der Galerie.

Geburts-tagsfeier im Oktober
Gefeiert wird am 1. und 2. Okto-ber mit gleich mehreren Veran-staltungen. Unter anderen wird auch Oberbürgermeister Walter Hoffmann zu Gast sein, der dem Jazzinstitut die Geburts-tagsgrü-ße der Wissenschaftsstadt Darm-stadt übermitteln wird. Mehr Informationen zum Jubilä-umsprogramm unter: www.jazz-institut.de/anniversary/geburts-tag.htm.

die Sauna

ab 7. September wieder geöffnet!

Im Griesheimer Hallenbad

Unser Öffnungszeiten:
Di: 9:00 - 22:00
Mi: 9:00 - 22:00
Do: 13:00 - 22:00 nur Frauen
Fr: 13:00 - 22:00
Sa: 13:00 - 18:00
So: 9:00 - 18:00

1 Tag Erholung schon ab 9,00 Euro incl. Hallenbad

Studenten ermäßigung siehe Homepage

Im Cafe-Restaurant verwöhnen wir Sie gerne mit unseren selbst gemachten Leckereien aus der Region.

www.sauna-griesheim.de 06155 / 66 57 88

Herzlich willkommen bei der Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe

TERMINE 2010

17.-21. September
Bessunger Kerb

11./12. Dezember
Waldweihnacht auf der Ludwigshöhe

18. September
Große Kerbwanderung

Jeden 2. Sonntag
BBL-Stammtisch in der Ludwigsklaus

30. Oktober
Wanderung durch den Bessunger Herbstwald

www.bessungen-ludwigshoe.de

Bessunger Knaben Schule

Kulturzentrum in Darmstadt

Programm-vorschau September 2010

Fr., 10.9., 20.30h
Jazz in der Knabenschule: Martin Lejeune (git) - „Le jeune Matin“

Fr., 10.9., 22h
Love & Unity - Reggae-Dancehall-Party Live

So., 12.9., 14h
„Kleider machen Beute“ Klamottenflohmarkt

Sa., 18.9., 20.30h
Zélia Fonseca - erste Tour nach dem Tod von Rosanna (Rosanna & Zelia)

Sa., 18.9., 21h
Die Tanzalternative - Das Original im Keller

Fr., 24.9.,
„Hilfe für den Senegal“ - Benefiz-Veranstaltung mit Livemusik, Basar, Essen

So., 26.9., 12h
Infoveranstaltung: 3. Darmstädter Wohnprojekttage

Trägerverein Bessunger Knabenschule e.V.
Ludwigshöhestr. 42 · 64285 Darmstadt
Telefon 06151/61650 · Büro Di-Mi-Do 17-19
www.knabenschule.de

Trauer um Werner Böhmann

SPIELMACHER WERNER BÖHMANN (Bildmitte) im Kampf um den Ball im Böllenfalltorstadion in der Saison 1951/52.

(rh). Er war Darmstadts größtes Fußballtalent und er ist mit 123 Toren bis heute der erfolgreichste Torschütze des SV Darmstadt 98. Er war bereits als 17-jähriger Stammspieler der ersten Mannschaft sowie Mitglied der legendären Meistermannschaft von 1950 und bestritt 261 Pflichtspiele für die „Lilien“.

Verein am Böllenfalltor treu. Der waschechter Darmstädter war ein bodenständiger und hilfsbereiter Mensch, was ihn nicht nur im Sport auszeichnete. Auch als Polizeibeamter war er bekannt für sein Verständnis anderen gegenüber. Dem Ballsport blieb Werner Böhmann bis zuletzt verbunden. Im Jahr 1980 baute er die Tennisanlage Haldy und Böhmann in Roßdorf mit auf, in der er bis 1994 aktiv tätig war. Werner Böhmann hinterlässt zwei Töchter, drei Enkel und einen Urenkel.

(li). Nach dem Ende seiner aktiven Laufbahn im Jahr 1957 blieb er als Trainer und Betreuer seinem

„Wir lassen keinen allein! Für uns ist jeder wichtig!“

Der Sozialverband VdK Hessen-Thüringen e.V. ist die größte Selbsthilfeorganisation behinderter, chronisch kranker und alter Menschen in Hessen und Thüringen.

Wir setzen uns ein für bessere Lebensbedingungen für alle behinderten, älteren und chronisch kranke Menschen sowie die Integration aller Menschen in das öffentliche Leben ohne Barrieren und Diskriminierung. Wir bieten unseren Mitgliedern ein umfassendes Beratungs- und Betreuungsnetz. Kommen Sie zu uns – wir informieren Sie!

Wir beraten Sie gerne, natürlich auch an anderen Tagen. Sprechen Sie uns an:

SOZIALVERBAND
VdK
HESSEN-THÜRINGEN

VdK-Ortsverband Darmstadt
Heinrich-F. Jung
Jägerstorstraße 156
64289 Darmstadt
Telefon: 06151 - 42 64 76
VdK-Kreisgeschäftsstelle
Landgraf-Georg-Straße 58-60
64283 Darmstadt
Telefon: 06151 - 4 78 49

Einladung zum TAG DER OFFENEN TÜR



GfdE Louise-Dittmar-Haus
Alten- und Pflegeheim

Erleben Sie unsere Einrichtung „hautnah“. Sie haben die Möglichkeit, an Hausführungen teilzunehmen und die Angebote unseres Hauses kennen zu lernen. Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Kulturprogramm und für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

**Wir freuen uns, Sie am Freitag, dem 17. September
ab 13.30 Uhr begrüßen zu dürfen.**

Sie finden uns in der **Rüdesheimer Straße 115 in 64295 Darmstadt.**

**Schnee-
weißchen
würde
bei uns
wohnen ...
Rosenrot sowieso!**

**Besuchen Sie uns an unserem Stand
beim 2. Darmstädter Seniorentag.**

Denn die **Rosenhöhe** bietet Ihnen,
was Sie suchen. Ruhe, Entspannung,
Unterhaltung und die Sicherheit,
dass immer jemand für Sie da ist.

148 Apartments, 48 voll-
stationäre Pflegeplätze,
7 Altenheimplätze.

GfdE

Altenzentrum an der Rosenhöhe

Dieburger Str. 199 64287 Darmstadt
Tel.: (0 61 51) 9774-0 Fax: (0 61 51) 71 49 32
info@altenzentrum-an-der-rosenhoehe.de
www.altenzentrum-an-der-rosenhoehe.de

2. DARMSTÄDTER SENIORENTAGE

Auftaktveranstaltung am 4. September • 10-18 Uhr • Darmstadtium

Auch in diesem Jahr gibt es wieder die Darmstädter Seniorentage, die gemeinsam vom Darmstädter Seniorenrat e.V. und der Wissenschaftsstadt Darmstadt organisiert werden. Das Programm der Auftaktveranstaltung der 2. Darmstädter Seniorentage am 4. September von 10 Uhr bis 18 Uhr im Wissenschafts- und Kongresszentrum Darmstadtium bietet Informationen zu Themen wie Pflege, finanzielle und psychosoziale Hilfen im Alter, Wohnformen und Wohnraumanpassung; es werden aber auch eine Modenschau und ein Selbstverteidigungs-Schnupperkurs angeboten. Zahlreiche städtische Ämter, darunter das Amt für Soziales und Prävention, das Familienzentrum, die Sportberatung, das Amt für Wirtschaft und Stadtentwicklung, Frauenbüro und Interkulturelles Büro, das Amt für Wohnungswesen und die Volkshochschule geben an Informationsständen und in Fachvorträgen einen Überblick über die kommunalen Dienstleistungen. Das zentrale Thema Bewegung und Gesundheit wird für die Besucher des Seniorentages aktiv angeboten: Es gibt einen Bewegungsparcours, der durch die Ausstellungsfläche im Darmstadtium führt und zum Mitmachen anregt, ein Walkingangebot, Pilates und Tai Chi können ausprobiert werden. Ergänzend werden Vorträge zu gesunder Ernährung, Sport im Alter oder auch Sucht und Depression angeboten. Parallel zur Ausstellung gibt es am 4. September im Darmstadtium ein Fachforum mit dem Titel „Leben in Darmstadt – alt werden im Quartier“, das von der Fachkonferenz Altenhilfe organisiert wird. Ein Fachvortrag und eine anschließende Podiumsdiskussion sind weitere interessante Höhepunkte des Seniorentages.

Zweite Runde der Darmstädter Seniorentage

DARMSTADT (ng). Nachdem die 1. Darmstädter Seniorentage im September 2009 ein großer Erfolg waren, folgt in diesem Jahr, am 4. September, die zweite Auflage. Ziel dieser Veranstaltung ist es, lokale Institutionen, Firmen und Angebote vorzustellen, die das Leben von Senioren bereichern oder auch erleichtern. Dabei sollen aber nicht nur Senioren angesprochen werden, sondern auch jüngere Menschen sollen Anreize bekommen, sich frühzeitig mit dem Alterwerden auseinanderzusetzen. So wird es auch Vorträge und Podiumsdiskussionen geben, unter anderem zu dem Thema „Leben in der Stadt – Alt werden im Quartier“. Die diesjährigen Seniorentage stehen unter dem Motto „Bewegung und Sport im Alter“. Deshalb werden neben dem reichhaltigen Informationsangebot auch ganz praktische Bewegungsangebote zu nutzen sein, wie z. B. Sitzgymnastik, Line-Dance, Segway-Fahren, ein Bewegungsparcours oder auch Kraftsport für Senioren. Aber natürlich ist auch eine große Ruhezone vorhanden, in der neue Kraft getankt werden kann. Die diesjährige Veranstaltung kann auf den Erfahrungsschatz vom Vorjahr aufbauen. So wird die Ausstellung mit mehr als 70 Ausstellern im großen Kongresssaal des Darmstadtiums zu finden sein, und somit deutlich leichter zu erreichen als im letzten Jahr. Die Pflegedienst Hessen Süd Janssen GmbH bietet an ihrem Stand kostenlose Blutdruckmessung und Beratung zu Pflegefragen an.

Dies ist eine gute Gelegenheit, sich umfassend zu informieren. Die Ausstellung ist am 4. September von 10-18 Uhr geöffnet. Wem es nicht möglich ist, am 4. September ins Darmstadtium zu kommen, kann auch das Angebot der Pflegedienst Hessen Süd Janssen GmbH nutzen, sich unverbindlich zu Hause umfassend zu allen Pflegefragen beraten zu lassen. Mehr Infos unter Telefon 06151-501400 oder im Internet unter www.pflegedienst-hessen-sued.de.

seit 1996



**Wir bilden heute
Pflegekräfte für
morgen aus!**

Pflegedienst
Hessen-Süd
Janssen GmbH
im Einkaufszentrum
Thüringer Str. DA-Eberstadt

☎ 06151 501 400

www.pflegedienst-hessen-sued.de

Helfen Sie unsere Aufgabe

Menü-Service
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan

Krankenfahrdienste
liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin

Hausnotrufzentrale
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr

Erste-Hilfe Ausbildung
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus

Häusliche Krankenpflege
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege,
hauswirtschaftliche Versorgung

ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

AMBULANTE DIENSTE
KRANKENPFLEGE
SENIORENBERATUNG

**DARMSTÄDTER PFLEGE-
UND SOZIALDIENST e.V.**

HÜGELSTRASSE 47 · 64283 DARMSTADT · TELEFON 0 61 51 / 1 77 46-0
www.dpsd.de

Hilfe und Pflege
bei Ihnen zu Hause!

Bei uns sind Sie
in guten Händen.

Das „Haus Waldmühlenweg“ wurde der Öffentlichkeit vorgestellt

OBER-RAMSTADT (hf). Bei einem Informationstermin am 26. August wurde das neue „Haus Waldmühlenweg“ in Ober-Ramstadt als Wohngemeinschaft für Menschen mit Demenz vorgestellt. 16 WG-Mitglieder werden hier leben, wenn das Haus vollbesetzt ist, einige Plätze sind noch frei. Eingeladen hatten die Darmstädter Animus GmbH als

Bauherr und das Pflegeteam Marienhöhe aus Eberstadt als Anbieter eines Pflegekonzepts. Neben den ersten Bewohnerinnen und Bewohnern, dem Betreuungspersonal, Angehörigen sowie Pres-severtretern nahmen auch der Ober-Ramstädter Bürgermeister Werner Schuchmann und Vertreter der Kreisverwaltung teil.

Die durch warme und helle Farbtöne geprägte Wohngemeinschaft liegt im Waldmühlenweg zwischen Nieder- und Ober-Ramstadt, unweit der Wacker-Fabrik. Hier wurde ein Bürogebäude für die Anforderungen einer Demenz-WG komplett saniert und umgebaut und unter anderem ein Fahrstuhl installiert. Investor und Vermieter ist die Erste

Animus GmbH & Co. KG aus Darmstadt. Felix Staudt wies für die Animus GmbH daraufhin, dass vom Planungs- und Bauunternehmen frei-Raum-3 „alles umgekrempelt wurde“ und das Gebäude nun barrierefrei ausgestattet sei. Maria Scharnik leitet das seit acht Jahren als Pflegedienst in Eberstadt ansässige Pflegeteam Marienhöhe, das dort seit über zwei Jahren eine Demenz-WG betreut. Sie stellte Betreuungskonzept und Pflegeangebot des „Haus Waldmühlenweg“ vor. Bei der Trennung von Vermietung und Pflegedienst mit entsprechender gesetzlicher Wahlfreiheit werden durch die Wahl eines gemeinsamen Pflegedienstes Kosten gespart und Synergien erzeugt. „Sehr freundlich“, so nannte Ober-Ramstadts Bürgermeister Werner Schuchmann seinen ersten Eindruck und begrüßte das innovative Projekt in seiner Stadt. Er wünschte den Bewohnern, dass sie sich „an diesem landschaftlich schönen Ort zu Hause fühlen“. Durch „Bauen im Bestand“ auf dem alten Gelände der vormaligen Gießerei Anthes sei etwas Neues mit einem echten Sinn entstanden, das in die Zukunft weise.

Interessenten können weitere Einzelheiten direkt beim Pflegeteam Marienhöhe erfahren (Tel. 06151-971900).



ANGESTOSSEN wurde am 26. August im neuen „Haus Waldmühlenweg“ in Ober-Ramstadt, einer Wohngemeinschaft für Menschen mit Demenz. Im Bild v.l.: Lisa Trymmel und Ulrich Pflug von der WG-Leitung, Maria Scharnik vom Pflegeteam Marienhöhe, Felix Staudt von der Animus GmbH, Bürgermeister Werner Schuchmann mit zwei Bewohnerinnen. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

WILLENBÜCHER
BESTATTUNGEN
seit 1868 im Familienbesitz

Ich gehe
den Spuren nach,
die Du hinterlassen hast,
und begegne Dir immer wieder.

[Klaus Huber]

Telefon 0 61 51 - 6 47 05
Herdweg 6-8 · 64285 Darmstadt · www.willenbuecher.org

TENNIS
FÜR
JEDER-
MANN

Tel. 0 61 54/8 25 82

www.tennisanlage-leppsteinwiesen.de

VORHANG AUF

magazin der region darmstadt

infokomplett

Wandern mit dem Nachbarschaftsverein

EBERSTADT (ng). Auf „historischen Spuren“ wandert der Nachbarschaftsverein Eberstadt am 18. September. Die Route führt hinauf zur Ludwigshöhe. Als „Kirchberg“ oder „Milchberg“ war der heutige Bessunger Hausberg schon zu Zeiten des Großherzogs Ludwig I., der ihm schließlich seinen neuen Namen verlieh, ein beliebtes Ausflugsziel gewesen. Die Wanderer erleben eine Zeitreise zum ehemaligen Hotel-Restaurant Ludwigshöhe und zur Volkssternwarte und können von der historischen Aussichtsterrasse (sie stammt noch vom ehemaligen Hotel-Restaurant „Ludwigshöhe“, das im 2. Weltkrieg zerstört wurde) – bei guter Fernsicht – die imposante Aussicht auf Darmstadt und die Rheinebene genießen. Die Einkerzmöglichkeit in der „Ludwigsklausen“, kann individuell genutzt werden. Im Anschluss geht es zur gemeinsamen Besichtigung der Volksternwarte Darmstadt, die sich ebenfalls auf der Ludwigshöhe befindet. Treffpunkt für alle Interessierten ist am 18.9. um 11 Uhr an der Haltestelle „Marienhospital“ der Buslinie R. Um Anmeldung für die Teilnahme wird unter der Nummer 0176-23524601 oder 0176-80112964 gebeten.



WENIG SOMMERLICH waren das Wetter beim Sommerfest der Darmstädter Grünen, das am 29. August auf dem Oberfeld stattfand. Doch das hielt die großen und kleinen Besucher nicht davon ab, sich bei einem bunten Programm bestens zu amüsieren oder sich zum Tagesmotto „Grüner leben und arbeiten“ zu informieren. (Bild: Ralf Hellriegel)

Georg-Büchner-Platz offiziell eingeweiht



BEREITS IM MAI wurde der grundlegend umgestaltete Georg-Büchner-Platz hinter dem Staatstheater Darmstadt fertig gestellt und die Darmstädter nutzten den Sommer über den neu gewonnenen, attraktiven Freiraum in der Innenstadt. Am 27. August wurde der Platz bei einer „Langen Nacht“ offiziell eingeweiht. Bei Musik, Tanz, Theater und Unterhaltung wurde der stimmungsvoll illuminierte „Hinterhof“ des Staatstheaters lebendig. Bauherr der Sanierung war das Land Hessen, Baubeginn im Januar 2009, seit November 2009 ist die darunterliegende Tiefgarage wieder nutzbar. Die Platzgestaltung und die Sanierung der darunter liegenden Tiefgarage haben das Land Hessen 12,85 Millionen Euro gekostet – der Platz hatte daran einen Anteil von rund einem Drittel. (Bild: Ralf Hellriegel)

D.A.U.S.07: Sommerfest für Jung und Alt



FRÖHLICHER TIGER – „eingefangen“ beim Sommerfest der Bessunger D.A.U.S.07 am 14. August. (Zum Bericht) (Bild: D.A.U.S.)

BESSUNGEN (ng). Am 14. August luden die D.A.U.S.07 zu ihrem alljährlichen Sommerfest in der Grillhütte im Bürgerpark ein. Gefeierte mit Livemusik von DJ Matze ab 14.30 Uhr mit Kaffee und leckeren, selbst gebackenen Kuchen. Vom Kinderschminken über Dosenwerfen bis hin zu einer Wasserschlacht war für die Kinder bestens gesorgt. Darüber hinaus wurde eine Tombola veranstaltet mit 100 Preisen. Hier war für Jung und Alt etwas dabei. Bei Leckerem vom Grill und Ge- kühlttem vom Fass wurde bis in die späten Abendstunden hinein gefeiert. Ein „Miss-Wet-T-Shirt-Contest“ trug ebenfalls zur Erheiterung aller Anwesenden bei. Die Siegerin wurde sogar mit einem kleinen Pokal geehrt. Zum Abschluss bedankten sich die Bessunger D.A.U.S.07 bei allen Helferinnen und Helfern sowie bei den Organisatoren des Festes für ihre erfolgreiche, ehrenamtliche Arbeit.

„Grünes“ Sommerfest auf dem Oberfeld



WENIG SOMMERLICH waren das Wetter beim Sommerfest der Darmstädter Grünen, das am 29. August auf dem Oberfeld stattfand. Doch das hielt die großen und kleinen Besucher nicht davon ab, sich bei einem bunten Programm bestens zu amüsieren oder sich zum Tagesmotto „Grüner leben und arbeiten“ zu informieren. (Bild: Ralf Hellriegel)

Hohe Wertschöpfung durch den Kongress- und Veranstaltungsmarkt in Darmstadt

DARMSTADT (hf). Großes Wachstumspotenzial bescheinigt eine aktuelle Studie dem Kongressstandort Darmstadt. Die Stadt habe das Potenzial, sich „zu einer der führenden Kongressdestinationen im Bereich Wissenschaftsveranstaltungen in Deutschland zu entwickeln.“ Laut der Analyse fanden in Darmstadt 2009 rund 5.900 Veranstaltungen statt, die für ein Gesamtumsatzvolumen von mehr als 106 Millionen Euro sorgten. „Die Wirtschaftskraft dieses Veranstaltungssegmentes ist bei weitem noch nicht voll ausgeschöpft“, heißt es in der Zusammenfassung der Untersuchung. Sie stammt vom Europäischen Institut für Tagungswirtschaft an der Hochschule Harz, Wernigerode. Mehrtägige Tagungsteilnehmer lassen laut Analyse etwa 483 Euro pro Kopf in Darmstadt. „Allein in 2009 sorgte das Darmstadtium somit für einen unmittelbaren Kaufkraftzufluss (bei rund 60.000 BesucherInnen) von etwa 29 Millionen Euro“, betont Darmstadtium-Geschäftsführer Klaus Krumrey. Hinzu kommen Tagungs- und Seminargäste mit einer Ausgabe von rund 146 Euro pro Tag. Bei rund 100.000 BesucherInnen im vergangenen Jahr fließen demnach weitere 14,6 Millionen Euro in die Stadtkasse zurück. Diese Gesamtsumme von 43 Millionen Euro geht zum großen Teil in die Hotellerie und die Gastronomie, gefolgt vom Einzelhandel, dem Verkehrsgewerbe sowie Eintrittsgeldern. Aus dem gesamten Veranstaltungsmarkt fließen weitere rund 1,6 Millionen Euro direkt an die Stadt Darmstadt in Form von Steuern und Gebühren zurück. Für die Position ‚Shopping/ Freizeit‘ wurden durchschnittlich 28,55 Euro je Besucher berechnet. Bei 160.000 Besuchern fließen Jahr für Jahr etwa 4,6 Millionen Euro durch die Gäste allein in den Einzelhandel. Die Stadt Darmstadt bezuschusst das Wissenschafts- und Kongresszentrum in diesem Jahr mit 1,2 Millionen Euro für den operativen Verlust. Die Analyse war vom Wissenschafts- und Kongresszentrum Darmstadtium, der Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH, der IHK Darmstadt Rhein Main Neckar und dem Bezirksverband Südhessen des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes (Dehoga) beauftragt worden.

Ein neuer Song für die „Lilien“

DARMSTADT (hf). Nach dem großen Erfolg ihrer WM-Hymne „Wir hören nie zu träumen auf“, hat die junge Darmstädter Band Cavebeats ein Lied für die Lilien eingespielt: „Liliensong“ heißt der Titel, der seine Live-Premiere beim Freundschaftsspiel gegen den Bundesligisten Mainz 05 am morgigen Samstag (4. / Spielbeginn 15 Uhr, Rahmenprogramm ab 13.30 Uhr) haben soll und exklusiv vom Darmstädter Stadtmagazin VORHANG AUF, Medienpartner des SV Darmstadt 98, präsentiert wird. Der Darmstädter Sportstudent Christian Carra hat die Musik und den Text geschrieben und wie schon der WM-Hit geht auch „Liliensong“ sofort ins Ohr. Die CD „Liliensong“ ist ab 4. September für 4,98 Euro erhältlich im Fan-shop des SV 98 und außerdem zu hören unter www.cavebeats.de.

„Kerb is’ do“ in Waschenbach



AUCH REGENWETTER kann die Waschenbacher nicht davon abhalten, ihre Kerb ausgiebig und ausgelassen zu feiern. So tummeln sich am vergangenen Wochenende die Bewohner des Mühl- taler Ortsteiles auf und um das Festgelände und säumten beim sonntäglichen Kerweumzug (Bild) die Straßen. (Bild: Lothar Hennecke)



IHR ZUHAUSE

Alles unter einer Decke

DACHERT
HOLZBAU GMBH
ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI

- NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,
- HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN
- DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
- PHOTOVOLTAIK, SOLARTHERMIE
- DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
- REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER

NEU! •

Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 0 61 51-954 9 53 · Fax: 954 9 52
www.holzbau-daechert.de

STRAUB
GmbH

Spenglerei und Installation
Heizungsbau · Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
Telefon 0 61 51/5 48 47 · Telefax 0 61 51/5 92 86

... OHNE SORGEN
ENTSORGEN!

WINDECK
Containerdienst

TEL.: 06151-148 558

AN DER FLACHSRÖSSE 7A - 64367 MÜHLTAL

Qualität aus Tradition

Vorsicht bei dubiosen Sekundenklebern



DARMSTADT (rp). Um die Verbraucher vor gefährlichen Produkten zu schützen, führt das Regierungspräsidium Darmstadt regelmäßig Marktkontrollen durch. Dabei tauchen auch in Geschäften in Südhessen immer wieder große Mengen gefährlicher Sekundenkleber auf, die nicht die vorgeschriebenen Warnhinweise und Warnsymbole tragen und deshalb aus dem Verkehr gezogen werden. Sie heißen Sekundenkleber, Super Kleber, Super Glue, Power Glue usw. und sehen auf den ersten Blick oft gar nicht gefährlich aus. Aber hierin, so das Regierungspräsidium, liegt ein hohes Gefahrenpotential. Denn erst im Juni des vergangenen Jahres hat außerhalb Hessens ein dreijähriges Kind den Klebstoff mit Schminke

verwechselt und hat sich den Kleber ins Gesicht gerieben. Nur dem schnellen Eingreifen der gerufenen Ärzte ist es zu verdanken, dass das Kind nicht erstickt ist. Das Regierungspräsidium Darmstadt mahnt deshalb zur Vorsicht beim Kauf solcher „Billig-Kleber“, die nicht, unrichtig oder unvollständig gekennzeichnet sind. „Die Gesundheitsgefahr für die Verbraucher ist bei



EINE WARNUNG vor Sekundenkleber, vor allem bei so genannten „No Name“-Produkten, spricht das Regierungspräsidium Darmstadt aus. Das Symbol „Reizend“ (links) macht auf den Verpackungen renommierter Hersteller auf die Gefahren bei der Verwendung aufmerksam. Zukünftig soll ein weiteres Symbol (rechts) mit dem Signalwort „Achtung“ zusätzlich für Aufmerksamkeit sorgen. (Zum Bericht)

solchen Produkten viel zu hoch, zumal Tests in anderen Bundesländern ergeben haben, dass viele Klebstoffe der ‚No-Name-Hersteller‘ sehr gefährliche und sogar verbotene Inhaltsstoffe enthalten“, so Regierungspräsident Johannes Baron in einer Pressemitteilung. Sekundenkleber renommierter Marken, heißt es aus dem Regierungspräsidium, machen auf der Tube auf die Gefahren aufmerksam: Neben dem Warnhinweis „Cyanacrylat! Gefahr! Klebt innerhalb von Sekunden Haut und Augenlider zusammen! Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen“, muss das Symbol „Reizend“ deutlich erkennbar sein. Zukünftig wird ein weiteres Symbol erforderlich sein, nämlich zusammen mit dem Signalwort „Achtung“. Außerdem ist neben einigen anderen obligatorischen Angaben der Hersteller oder Lieferant mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angegeben. Das Regierungspräsidium wird im Interesse des Verbraucherschutzes auch weiterhin Marktkontrollen vornehmen, um gefährliche oder nicht den gesetzlichen Vorschriften entsprechende Produkte vom Markt zu nehmen.

Angela Merkel zu Gast bei der TU Darmstadt



BEREITS im Jahr 2009 gewann das Solarstromhaus „surPLUS“, entstanden an der TU Darmstadt, den internationalen Wettbewerb „Solar Decathlon“ als attraktivstes und energieeffizientestes Haus und verteidigte somit den Sieg von 2007. Das Solar-Decathlon-Team 2009 bestand aus zwei Professoren (Manfred Hegger/Fachbereich Architektur, Thomas Hartkopf/Fachbereich Elektrotechnik und Informationstechnologie), acht Lehrkräften und 24 Studierenden der TU Darmstadt. Am 28. August gaben sich Bundeskanzlerin Angela Merkel, Bundesumweltminister Norbert Röttgen und Bundeswirtschaftsminister Rainer Brüderle ein Stelldichein in dem preisgekrönten Plusenergiehaus auf der Lichtwiese. Der Besuch war der Abschluss von Merkels zweiwöchigen „Energie-Sommerreise“ durch Deutschland. Die Bundeskanzlerin zeigte sich beeindruckt und lobte das Haus als „spannendes Projekt“, und auch Norbert Röttgen betonte die Wichtigkeit der interdisziplinären Arbeit – am Konzept des Hauses waren sowohl Architekten, als auch Energieexperten und Soziologen der TU Darmstadt beteiligt.

(Bild: Andreas Arnold/TU Darmstadt)

**Sie können diese Zeitung
gerne auch im Internet lesen!**

www.ralf-hellriegel-verlag.de

Waldkunstpfad 2010: „Freiheit und Wildnis“



ZUM FÜNFTEN MAL findet in diesem Jahr der Internationale Waldkunstpfad in Darmstadt statt. Seit dem 2. August entstanden auf dem Pfad, der sich vom Darmstädter Bollenfalltor über den Goetheeich zur Ludwigshöhe erstreckt, Installationen von 18 Künstlern aus neun Ländern. Eröffnet wurde der Waldkunstpfad, der unter dem Motto „Freiheit und Wildnis“ steht, am 21. August auf der Ludwigshöhe (Bild). Begleitend wird ein umfangreiches Programm für große und kleine Besucher angeboten, das im Internet unter www.waldkunst.com ausführlich einzusehen ist. Außerdem befindet sich hinter dem Parkplatz Polizeipräsidium in der Klappacher Straße ein Infostand, an dem eine Informationsbrochüre zum Waldkunstpfad erhältlich ist. Der Infostand ist bis zum Ende der Ausstellung am 26.9. samstags von 14-19 Uhr und sonntags von 11-19 Uhr geöffnet. Öffentliche Führungen finden an jedem Samstag und Sonntag um 15 Uhr statt; die Teilnahme kostet fünf Euro.

Gussasphalt-Estrich auch für den privaten Bauherren!

Vom Keller bis zum Dach,
Höfe, Terrassen und Garagen,
inkl. Wärme- und
Trittschalldämmung,
verarbeiten wir individuell für Sie.

Über 40 Jahre
Erfahrung



Fachbetrieb nach §19 WHG
Telefon 0 62 06-7 50 11
www.asphaltbau-buerstadt.de

Die Fernsehritzen



Ihr Kundendienst für TV,
Video, HiFi und Monitore.

☎ 93 35 53

Kabel- und Sat-Empfang.

☎ 37 42 32

Bessunger Str. 76a

64285 Darmstadt

info@fernsehritzen.de

www.fernsehritzen.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.

8.30-10.30 Uhr

16.00-18.00 Uhr

Fraktion vor Ort

BESSUNGEN (ng). Am 9. September macht die SPD-Fraktion Darmstadt einen Rundgang in Bessungen. Am Rundgang nehmen der Baustadtrat der Wissenschaftsstadt Darmstadt Dieter Wenzel und der Fraktionsvorsitzende der SPD-Fraktion Hanno Benz teil. Beginn ist um 16 Uhr. Startpunkt ist das TÜV-Gelände (Karlsruher Straße/Ecke Rüdesheimer Straße). Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen. Im Zuge dieses Rundgangs stellt der Baustadtrat der Wissenschaftsstadt Darmstadt, Dieter Wenzel, die Planungen für das TÜV-Gelände und die Konversionsflächen vor. Anmeldungen, Rückfragen oder Informationen bei der SPD-Fraktion, Tel. 06151-2790275 oder per Mail unter info@spdfraktion-da.de.

RÜCKBLICK

5. September 1960
Einweihung der Georg-Büchner-Schule

13. September 1930
Geburtstag des Schauspielers und Regisseurs Robert Stromberger († 7.2.2009)

15. September 2000
Einweihung des Hundertwasserhauses „Waldspirale“

KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“
Über 120 Volkslieder, Mundart- Stimmungslieder
Im Buchhandel erhältlich für **5,50 €**

Gartenhilfe, erfahren u. zuverlässig, für kleinen Garten (Stauden u. Rosen) in Eberstadt gesucht. **Tel. 0151-28262828**

Flohmarkt der TG 07

EBERSTADT (ng). Die Turngesellschaft 07 Eberstadt veranstaltet am 18. September von 9-12 Uhr einen Flohmarkt für Kinderbekleidung. In der Schlossturnhalle, Schlossstraße 39, wartet ein großes Angebot von Herbst- und Winterbekleidung auf Second-Hand-Basis auf die Besucher.

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung:
Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1
64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
Caro-Druck GmbH
Kasseler Straße 1a
60486 Frankfurt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,
Dorothee Schulte (dos)
Marc Wickel (mow)
Petra Helène (pet)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh),
Chris Bauer (cb),
Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
Direktwerbung Shahid
Einsteinstraße 9
63303 Dreieich

Erscheinungsweise:
14täglich freitags,
kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstättensiedlung und Mühlthal, sowie an diversen Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalten.
Medienpartner
Vorhang Auf Verlags GmbH

Münzsammlertreff im Schlösschen

BESSUNGEN (ng). Die Münzfreunde Darmstadt 1962 e.V. veranstalten am 17. und 18.9. das 4. Darmstädter Münzsammlertreffen. Das Treffen findet unter dem Thema „Geld und Münzen in Hessen – Münzstätten“ im Schlösschen im Prinz-Emil-Garten statt. Einlass ist am 17.9. ab 18.30 Uhr, um 19 Uhr wird die Kunstmedaille auf den 200. Todestag des Conrad Heinrich Küchler (Stempelschneider an der Münze in Darmstadt) vorgestellt, um 19.30 Uhr beginnt die Vortragsreihe. Im Rahmenprogramm sind Ausstellungsstücke und informative Schautafeln zu sehen. Am Samstag (18.) findet von 10-15 Uhr die große Tauschbörse statt.

Deutsche Schrift lesen und schreiben

EBERSTADT (ng). Eine alte Familienchronik, das Tagebuch des Urgroßvaters, die Geburtsurkunde eines Vorfahren ... und niemand kann es lesen. Frühere Generationen reden durch ihre Schrift zu uns, aber wir verstehen sie nicht mehr. Um nicht nur Familiengeschichte zu erhalten, veranstaltet der Geschichtsverein Eberstadt-Frankenstein e.V. einen kostenlosen Lehrgang, in dem den Teilnehmern beigebracht wird, die „Deutsche Schrift“ – auch Sütterlin genannt – zu lesen und zu schreiben. Der Kurs findet an drei Samstagen (25.9., 2. und 9.10) jeweils von 14-15.30 Uhr im Haus der Vereine, Oberstraße 16, statt. Interessenten können sich per Mail unter eberst.frankenstein@email.de oder per Post beim Geschichtsverein Eberstadt-Frankenstein, Frankensteiner Straße 7, 64297 Darmstadt, anmelden.

Wo ist „Kinskis“ Grabstein?



SEIT EINIGER ZEIT wird auf der letzten Ruhestätte von Jürgen Wilhelm, Bessungern eher unter seinem Künstlernamen „Kinski“ bekannt, der Grabstein vermisst (Bild oben). Aufmerksame Friedhofsgänger bemerkten das Fehlen der roten Stele (Bild rechts) auf dem Alten Friedhof und fragten nach. Doch niemand scheint zu wissen, wo das Grabmal abgeblieben ist. Vielleicht können unsere Leserinnen und Leser weiterhelfen. Hinweise zum Verbleib werden unter der Telefonnummer 06151-880063 oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de gerne entgegen genommen.

(Bilder: Ralf Hellriegel/Privat)

Viertes Traisaer Tischkicker-Turnier

MÜHLTAL (ng). Auch in diesem Jahr veranstaltet die „Stiftung Traisa lebt“ wieder ein Kicker-Turnier für alle Generationen. Es wird an professionellen Turnier-Kickertischen gespielt. Für Akteure und Zuschauer stehen Getränke und Snacks im Foyer bereit. Das Turnier findet am 6.11. im Bürgerhaus Traisa statt. Spielbeginn ist um 14 Uhr, Einlass ist ab 13.15 Uhr. Anmelden können sich die Zweier-Teams – mit einem möglichst originellen Team-Namen – per Email unter kicker@traisa-lebt.de oder telefonisch bei Angela Bäumel, 06151-146091. Für Mannschaften, deren Spieler zusammen nicht älter als 18 Jahre sind, zählen alle Tore doppelt. Die Startgebühr beträgt 2 Euro für Kinder, 5 Euro für Erwachsene. Anmeldeschluss ist am 23.10. Der Erlös geht an die „Stiftung Traisa lebt“.

Herbst- und Winterbasar der KiTa St. Josef

EBERSTADT (ng). Die Kindertagesstätte St. Josef lädt am 18.9. zum Herbst- und Winterbasar ins Pfarrheim, Gabelsbergerstraße, in Eberstadt ein. Einlass ist ab 9 Uhr, Schwangere dürfen bereits ab 8.30 Uhr im bunten Angebot stöbern.

Ehrung für den „Riwwelmaddhes“



ANLÄSSLICH DER 60. MARTINSKERB nahm der Bezirksverein Martinsviertel e.V. (BMV) eine alte Tradition wieder auf. Seit 1985 zeichnet der Verein in unregelmäßigen Abständen Menschen aus, die sich in besonderer Weise um den Stadtteil verdient gemacht haben. Nach mehrjähriger Pause fiel die Wahl des Vorstandes zur Jubiläumskerb auf den bekennenden „Watzunger“ Günter Körner. Durch seine „Riwwelmaddhes“-Glosse, in welcher er alltägliche und besondere Darmstädter Ereignisse spitzzüngig und mundartlich unter die Lupe nimmt, ist Körner in ganz Darmstadt bekannt und beliebt. In einer Feierstunde wurde Günter Körner am 26. August im Martinsstift im Beisein zahlreicher Freunde und Bekannter geehrt und gab dabei selbstverständlich eine Kostprobe seines Darmstädter Humors zum Besten.

(Bild: Flossi)

GESCHÄFTSWELT-INFOS

Tischkicker im „Pfungstädter“-Design



IN DIESEM JAHR begleitete die Pfungstädter Brauerei ihre Kundschaft mit der Treuepassaktion „Schaff“ den WM- Hattrick“ durch die spannende WM-Zeit. Zu gewinnen gab es z.B. Fan-Trikos, Pfungstädter Pils und – mit etwas Glück – einen von elf Profi-Tischkickern im „Pfungstädter“-Design. Unter den vielen Einsendungen wurden nun die glücklichen Gewinner ermittelt und zur Gewinnübergabe, inklusive Umtrunk, in die Brauerei geladen. In gemütlicher Runde übergab Marketingleiter Dirk Sewe (r.) den Gewinnern ihren Preis und wünschte viel Spaß beim Kickern. Nun kann die WM im heimischen Wohnzimmer in die Verlängerung gehen.

(Bild: Pfungstädter Brauerei)

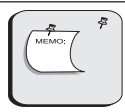
„Curves“-Studio Eberstadt eröffnet



MIT MEHR ALS 10.000 NIEDERLASSUNGEN rund um die Erde ist „Curves“ das weltweit größte Franchise-Unternehmen der Fitnessbranche. Auch Eberstadt kann seit dem 20. August ein „Curves“-Studio vorweisen. Silvia Dominguez (M.) bietet hier ein effizientes Fitness-Training. Das halbstündige Zirkeltraining, das dreimal in der Woche absolviert wird, kombiniert Muskelaufbau mit Konditionstraining und ist für Frauen aller Altersstufen geeignet. Ganz unverbindlich vorbeischaun kann man bei „Curves“ in der Heidelberger Landstraße 193 in Eberstadt oder sich telefonisch informieren unter 06151-7898967.

(Bild: Ralf Hellriegel)

SIE ERREICHEN UNS PER MAIL ÜBER FOLGENDE ADRESSEN: info@ralf-hellriegel-verlag.de
Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de · **Redaktion:** redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · **Drucksachen:** drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de



BESSUNGEN



KULTURELLES

Bessunger Jagdhofkeller

4.9., 20.30h „Le Cairde – 10 years on stage“, CD-Release-Party
11.9., 20h „Chorus line“ – Total Vocal Volume II

Bessunger Knabenschule

10.9., 20.30h Jazz in der Knabenschule: „Le jeune Matin“, 22h Love & Unity – Reggae & Dancehall Party
12.9., 14h „Kleider machen Leute“-Klamottenflohmärkte

machen für Kinder v. 6-12 J.
10.9.-8.10., 5 Freitage von 15-17h Experimente der Chemie und Physik für Kinder v. 6-12 J.
10.-12.9. Darmstädter Go-Tage + Studentenmeisterschaften
13.9., 17h Filmdokumente: „Deutschlandreise Darmstadt 2004“, „Hessens beliebteste Sehenswürdigkeiten“, „Eröffnung der Ausstellung ‚3 Schlösser – 3 Parks‘ im Darmstadtium“
15.9., 15h Kinderkino „Es gibt nur einen Jimmy Gribble“, ab 6 J.
Bessunger Forstmeisterhaus
3.9., ab 16h Dämmererschoppen

TAP – Die Komödie

1.-25.9., mittwochs bis sams-

TERMINKALENDER

Ev. Paulusgemeinde

5.9., 10h Gottesdienst
12.9., 10h Gottesdienst

Ev. Petrusgemeinde

sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Pfarramt Liebfrauen

sonntags 10h Hochamt
1. u. 3. Sonntag im Monat
10h Kindergottesdienst

DARMSTADT



KULTURELLES

halbNeun-Theater

10.9., 20.30h Kabarett Kabba-

Möchten Sie verkaufen?

■ Oder vermieten? Oder suchen Sie eine Immobilie in Darmstadt, Darmstadt-Eberstadt oder an der Bergstraße? Gerne betreuen wir Sie vom Erstgespräch bis zum Vertragsabschluss. Kompetent, fair, persönlich.

Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 06151-9518088
Telefax: 06151-9519362
www.daeichert-online.de



Reiner Dächert Immobilien

Kinder-Ritterfest auf Schloss Alsbach



ITTERSCHLAG UND URKUNDE erhalten die kleinen Teilnehmer beim Kinder-Ritterfest auf Schloss Alsbach, das am 19. September ab 10 Uhr stattfindet. Bei kurzweiligen Spielen wie der Jagd auf ein Wildschwein, Hufeisen- und Drehschildstechen, Sackhüpfen und Tauziehen, Armbrust-, Pfeil- und Bogenschießen, Nagelschlagen, Ringstechen und Dosenwerfen werden die Burgfräuleins und Edelknappen geprüft und mit Urkundenverleihung zur Prinzessin oder zum Ritter von Schloss Alsbach geschlagen. Der Burgvogt wirft echte (Halb-)Edelsteine unters kleine Volk und die Erwachsenen können sich gegen einen kleinen Obulus in Wilhelm Tells Disziplin messen. Es spielen auf: Die Spielleute von Mabakus mit wahrlich einzigartigen Klängen aus dem Mittelalter. Gaukler Benni und Hofnarr Denis von Rodenstein sorgen für Kurzweil der Gäste. Vor der Burg wird Ponyreiten angeboten. Für die Verpflegung der kleinen Ritter sorgt das Team der Burgschänke mit Ritterpompes, Knechtwurst oder einem Drachensteak vom Schlossgrill. Der Wegzoll (Eintritt) beträgt 6 Silberlinge (6 Euro), Prinzessinnen und Prinzen unter Schwertmaß (bis 4 Jahre) haben freien Einlass. Wer Lust hat, kann auch in passender Verkleidung kommen. Der Veranstalter bittet die Besucher darum, die Burg zu Fuß zu erobern. Parkplätze sind an der Melibokusschule vorhanden. Es lädt herzlich ein der Historische & Kulturelle Förderverein Schloss Alsbach e.V. unter Mithilfe des Pfadfinderstamms „Merlin“ aus Seeheim-Jugenheim.

(Bild: Förderverein Schloss Alsbach)

18.9., 20.30h Zélia Fonseca,
21h Die Tanzalternative

Comedy Hall

3., 4., 6.-11., 13.-16.9., jeweils
20.30h „Faust“

Jazzinstitut Darmstadt

3.9., 20.30h Vitold Rek „East West Winds“
10.9., 20.30h Michael Boettgers „Stone Circle“

Nachbarschaftsheim DA e.V. Schlösschen Prinz-Emil-Garten

3.9., ab 20h Open-Air-Kino „Konrad aus der Konservenbüchse“, Filmbeginn bei Einbruch der Dunkelheit
4.9., 14-17h Flohmärkte von und für Kinder von 6-16 J., Minigolfanlage
5.9., 11h+15h Kindertheater „Abenteuer mit Käpt’n Karl“, ab 3 J.
6.9., 17h Bessunger Geschichte: „Situation Klappacher Straße/Orangerie aus Sicht einer Bürgerinitiative“
7.9., 19-20h Kostenlose Salsa-Schnupperstunde
8.9., ab 14h Tanz mit Gesang und Livemusik
ab 9.9. bis 7.10., 5 Donnerstage von 15-17.30h Kochen und Eis

tags 20.15h, sonntags 18.00h „Die Maus“
Kindertheater
freitags und samstags 15.30h, sonntags 11h
3.9. „Das Sams – Eine Woche voller Samstage“
4.9. „Wie Findus zu Pettersson kam“
5.9. „Der Räuber Hotzenplotz“
10.9. „Oh, wie schön ist Panama“
11.9. „Der Regenbogenfisch“
12.9. „Meister Eder und sein Pumuckl“



KIRCHLICHES

Ev. Andreaskirche

5.9., 10h Gottesdienst zum Dia-koniesonntag
12.9., 10h Familiengottesdienst, anschl. Gemeindeversammlung, 10h Gottesdienst im Altenheim Heimathaus

Ev.-Freikirchl. Gemeinde DA

4.9., 10h Gottesdienst mit Abendmahl
12.9., 10h Gottesdienst, Kindergottesdienst
17.9., 9.30h Seniorenausflug, Teilnahme nur mit Anmeldung bei der EFG

ratz, Premiere des neuen Programms „Sitzen bleiben – eine pädagogische Erfolgsgeschichte“
11.9., 20.30h Reiner Kröhnert „Das Jesus Comeback“
12.9., 19.30h Vince Ebert – Vorpremiere des neuen Programms
16.9., 20.30h Das erste allgemeine Babenhäuser Pfarrer(!)-Kabarett „Mose war ein Mehrteiler“

Springflute

13.9., ab 18h Kerb Martinsviertel (Riegerplatz)

Theater Mollerhaus

13.-15.9., jew. 11h + 16.9., 11h + 20.30h „Du siehst Gespenster“

EBERSTADT



ALLGEMEINES

ASB

Kostenloses ASB-Infotelefon, werktags zu sozialen Themen: Tel. 0800-1921200
Lebensrettende Sofortmaßnahmen, jeden Samstag 8-12 Uhr (Sehtest mögl.)
Alle Kurse in der ASB-Lehrrettungswache, Pfungstädter Str.

165, Anmeldung unter Tel. 06151-5050
6.9., 8-16h Lebensrettende Sofortmaßnahmen
6./7.9., 8-16h Erste-Hilfe-Kurs (auch für Betriebsersthelfer)
8.9., 8-16h Erste-Hilfe-Training
Jeden Mittwoch 9.30-10.30h Seniorengymnastik im Naturfreundehaus Darmstadt, Darmstraße

Geschichtsverein Eberstadt-Frankenstein

12.9., 14h, 15h, 16h Führungen auf Burg Frankenstein zum Tag des offenen Denkmals, Treffpunkt jeweils Burgkapelle

Obst- u. Gartenbauverein EB

6.9., 16h Haus der Vereine „Sträube und Dekorationen aus meinem Garten“

Odenwaldklub OG Eberstadt

12.9. Tag des offenen Denkmals, Info-Tel. 06151-51212
16.9. Donnerstagswanderung, Info-Tel. 06151-57531



KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengem.

5.9., 10h Partnerschaftsgottesdienst mit Abendmahl
12.9., 10.30h Familiengottesdienst zur „Schatzsuche im Herbst“

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde

5.9., 10h Visitations-Gottesdienst mit Taufen,
10-11.30h Kindergottesdienst (ab 4 J.)
12.9., 10h Gottesdienst

Ev. Marienschwesternschaft

5.9., 9.30h Messe m. Abendmahl
12.9., 9.30h Messe m. Abendmahl

Ev. Stadtmission Eberstadt

sonntags 10h Gottesdienst

Geibel'sche Schmiede

12.9., 18h Oase – Zeit mit Gott; Thema „Lebenswerte“

Kath. Kirche St. Georg

5.9., 11h Eucharistiefeier
12.9., 11h Eucharistiefeier

Kath. Pfarrgemeinde St. Josef

5.9., 9.30h Eucharistiefeier, Kindergottesdienst im Pfarrheim
12.9., 9.30h Eucharistiefeier, Kindergottesdienst im Pfarrheim

HEIMSTÄTTENSIEDLUNG



KIRCHLICHES

Ev. Matthäusgemeinde

5.9., 11.30h Ökumenischer Kerbgottesdienst im Festzelt
12.9., 10h Gottesdienst

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz

5.9., 10h Hochamt,
11.30h Ökumenischer Kerbgottesdienst im Festzelt
12.9., 10h Familienmesse

MÜHLTAL



ALLGEMEINES

AWO Mühlthal

8.9., 14.30h AWO Altenclub-nachmittag im Bürgerzentrum
9.9., 10h Damengymnastik im Bürgerzentrum,
17h Kegeln für Senioren im Chausseehaus
15.9., 14.30h AWO Altenclub-nachmittag im Bürgerzentrum
16.9., 10h Damengymnastik im Bürgerzentrum,
17h Kegeln für Senioren im Chausseehaus

BESSUNGER LOKALANZEIGER

Wir wissen, was abgeht.
Sie wissen, wo's drinsteht!

Odenwaldklub OG N.-Ramst.

5.9. Kreiswandertag in Mühlthal, Start/Ziel Feuerwehr N.-Ramstadt, 9.30h Ökum. Andacht, 10.15h Begrüßung, 10.40h Start der Wanderung, Info-Tel. 06151-146341 (Zeitz)
6.-12.9. Wanderfreizeit in Weissbriach/Kärnten
14.9., 13h Schlossgartenplatz,

Wanderung rund um Eberstadt, Info-Tel. 06257-81218

VdK OV Mühlthal

Halbtagsfahrt nach Rüdesheim, Info-Tel. 06151-147876 (Wembacher)



KIRCHLICHES

Ev.-Freik. Gemeinde Mühlthal

5.9., 10h Gottesd. mit Kindergr.
12.9., 10h Gottesd. mit Kindergr.

Ev. Kirchengem. N.-Beerbach

5.9., 10.15h Gottesdienst
12.9., 10.15h Gottesdienst

Ev. Kirchengemeinde Traisa

5.9., 10h Gottesdienst mit Abendmahl und Kirchenchor
12.9., 10h Gottesdienst

Ev. Kirchengem. N.-Ramstadt

5.9., 9.30h Gottesdienst zum Kreiswandertag, Feuerwehrgerätehaus N.-Ramstadt
12.9., 9.45h Gottesdienst „Kreuz und Quer“, 10h Kindergtd. Gemeindehaus, 10h Kindergtd. in Waschenbach
St. Michael N.-Ramstadt
5.9., 10.45h Hl. Messe, Kindergottesdienst,
17h Vesper mit sakr. Segen



WICHTIGE RUFNUMMERN

◇ Apothekennotdienst	0180-15557779317 http://darmstadt-online.de/notdienst
◇ Ärztlicher Notdienst	06151-896669
◇ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151-28073
◇ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151-132423
◇ Bürgerbüro West	06151-3912880
◇ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	06151-177460
◇ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
◇ Frauenhaus	06151-376814
◇ Frauennotruf (Pro Familia)	06151-45511
◇ Gemeindeverwaltung Mühlthal	06151-1417-0
◇ Gesundheitsamt	06151-3309-0
◇ Giftnotrufzentrale	06131-19240
◇ Kinderschutzbund	06151-21066 u. 21067
◇ Krankentransport	06151-19222
◇ Medikamentennotdienst	0800-1921200
◇ Notdienst der Elektro-Innung	06151-318595
◇ Pflegedienst Conny Schwärzel	06151-783065
◇ Polizeinotruf	110
◇ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-131
◇ Telefonseelsorge	0800-1110111 o. 0800-1110222
◇ VdK – OV Darmstadt	06151-426476
◇ Zahnärztlicher Notdienst	06151-896669

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de